

**ASISTIO EL GOBIERNO EN PLENO**

**El sepelio del capitán general Alonso Vega fue presidido por el Príncipe de España, en representación del Caudillo**

**FRANCO OYÓ MISA EN LA CAPILLA ARDIENTE**



Ministros del Gobierno y otras personalidades, visitan la capilla ardiente, instalada en el Ministerio del Ejército.—(Foto Cifra Gráfica.)

**DIMITE EL GOBIERNO JAPONES**

TOKIO, 2. (Efe-Reuters).—El Gobierno japonés ha presentado hoy su dimisión al Primer Ministro, Eisaku Sato, a fin de facilitar a éste la reorganización del Gabinete. Se espera que Sato anuncie los nuevos nombramientos dentro de dos o tres días.

La dimisión entera del Gobierno viene motivada por los pobres resultados obtenidos por el partido gobernante en las elecciones para la Cámara Alta del Parlamento,

celebradas el pasado domingo y en las que a pesar de las predicciones de que ganaría diez escaños sobre los que ya poseían, en realidad perdieron un puesto.

Esta reorganización —la primera desde diciembre de 1959— se espera que tenga una vital importancia sobre las posibilidades de los candidatos para suceder a Sato cuando éste —como se espera— se retire en el otoño del año próximo.

**PERÚ Y ESPAÑA**

TRAS su estancia en Colombia y Venezuela, Perú marca el tercer hito de esta segunda gira del Ministro español de Asuntos Exteriores a Hispanoamérica, en la que resalta aún las etapas de Bolivia y Ecuador. La significación del periplo podemos hallarla, por ejemplo, entre otros muchos índices, en el hecho de que los citados cinco países ocupan una superficie aproximada de casi cinco millones de kilómetros cuadrados y suman una población de ochenta millones de habitantes, lo que representa, respectivamente, el 28 y el 30 por 100 de los datos que corresponden al continente americano del Sur. Si nos concretamos a Perú, su extensión geográfica es de 1.295.154 kilómetros cuadrados y 18.527.000 sus pobladores.

EN Perú viven 6.860 españoles y funcionan seis centros de su país, en el año que son 1.770 los peruanos que residen en España. En la década más reciente visitaron Perú los ministros españoles de Comercio en 1961 y 1963, Información y Turismo en 1965, Marina en 1966, Comisario del Plan de Desarrollo en 1966 y Hacienda en 1967, hasta llegar al recorrido actual de don Gregorio López Bravo.

**FUNERAL POR LOS CAIDOS DE VALLADOLID**

El próximo día 10 del actual, sábado, se celebrará en la Basílica del Valle de los Caídos el funeral anual por los caídos de esta provincia, por lo que esta Jefatura Local del Movimiento ha organizado un servicio de autocares con el fin de que cuantos familiares de caídos y público en general desearan asistir, pueda hacerlo, debiendo retirar las tarjetas correspondientes cualquier día laborable, de nueve a dos, en las oficinas de esta Jefatura Local (Santiago, 26, principal), al precio de 115 pesetas.

La salida será el mismo día 10, a las ocho de la mañana, para regresar por la tarde.

**LO DICE LANUSSE**

BUENOS AIRES 2. (Efe).—El Presidente Lanusse estima que la situación es seria. "aunque en muchos casos —dijo— magnificada por distintos sectores, que anteponen sus propios intereses a los de la nación o que pretenden dificultar el proceso político en que estamos empeñados".

El primer mandatario, a raíz de entregar a su Gabinete el documento denominado "Esquema", sintetizó anoche la situación actual en la Argentina expresando que para la solución de los problemas existen desde hace años estudios y propuestas que "jamás pasaron de la teoría para convertirse en realidad debido a intereses sectoriales encontrados".



**LA SITUACION ES SERIA EN ARGENTINA**

**VIETCONG: NUEVA PROPUESTA DE PAZ**

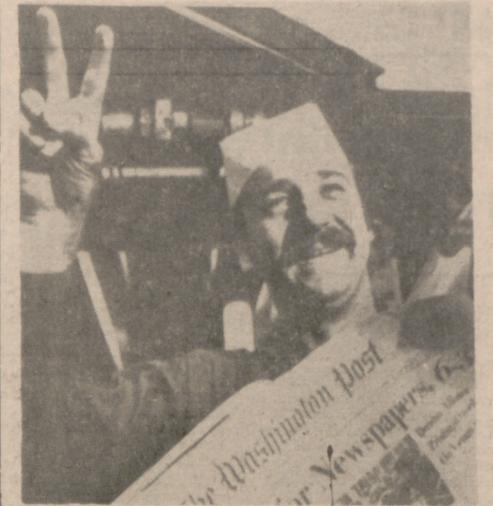
(PAGINA SEGUNDA)

**Dos abuelos peregrinan a Santiago, a pie**

PAMPLONA, 2. (Cifra).—Dos abuelos de Estella han emprendido su peregrinaje a pie a Santiago de Compostela, por devoción al Apóstol, Patron de España, y para ganar el Jubileo del Año Santo.

Son Javier Martínez de sesenta y tres años, muy experimentado en esta clase de andaduras, y Manuel Sabada, de sesenta, gran andarín también y muy aficionado a la caza. Van acompañados de dos borriquillos no para montarse en ellos, sino para transportar sus efectos personales. Uno de ellos lo venderán en la feria de Santiago y el otro lo devolverán a Estella.

**Triunfo de la Prensa**



El Tribunal Supremo norteamericano se ha decidido en favor de la Prensa en cuanto se refiere a la publicación de los papeles secretos del Pentágono, que varios periódicos, entre ellos el "New York Times", comenzaron a publicar hace unos días. En la foto, William Frazee, regente del "The Washington Post", señala con sus dedos la V de victoria al tiempo de publicar a toda página la noticia del fallo del Tribunal Supremo.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

**Libertad**

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, viernes 2 de julio de 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.193 — Precio: CUATRO Ptas.

**LOS COSMONAUTAS RUSOS MURIERON AL PASAR EL "AGUJERO NEGRO"**

Sus cadáveres no mostraban señales de violencia



MOSCU.—P. Demichev, F. Kulakov, V. Grishin, G. Voronov y A. Pelsse, líderes del Gobierno soviético y del partido comunista, dando guardia de honor en la capilla ardiente donde fueron instalados los cadáveres de los cosmonautas del "Soyuz XI".—(Telefoto Cifra Gráfica.)

**El Príncipe de España hizo la invocación al Apóstol Santiago**

**En la peregrinación de los tres Ejércitos**

Como continuación a nuestra información de ayer sobre la presencia del Príncipe de España en Santiago de Compostela para presidir la peregrinación de los tres Ejércitos, y en la que figuraban los ministros del Ejército y del Aire, ofrecemos hoy la información facilitada por la agencia PYRESA sobre este tema:

La peregrinación entró en la Basílica por la Puerta del Obrador, y al final de la estalmita el Príncipe fue saludado por el Cardenal Arzobispo de Santiago, por el Obispo auxiliar de la diócesis, en su condición de vicario general castrense, y por el obispo alemán monseñor Essen.

El Príncipe se dirigió después a la capilla mayor, donde dio comienzo la misa celebrada, que fue oficiada por el arzobispo monseñor López Ortiz, auxiliado por tres obispos y seis capellanes castrenses.

Don Juan Carlos dio lectura a la siguiente invocación:

"Señor Santiago: Ante ti rajar estamos una representación de las fuerzas armadas. Somos descendientes de aquellos que vieron el portento de Clavijo, que recorrieron Europa y América invocando tu nombre y que no vacilaron en ofrendar sus vidas en la Cruzada por defender los valores espirituales y eternos."

(Pasa a la página siguiente)

MOSCU, 2. (Efe-Reuters).—LOS TRES COSMONAUTAS SOVIETICOS ENCONTRARON LA MUERTE EN LOS BREVES MOMENTOS DEL PASO DEL "AGUJERO NEGRO".

**FUNERAL POR LOS COSMONAUTAS DEL "SOYUZ XI"**

MOSCU, 2. (Efe-Reuters).—Las cenizas de los restos mortales de los tres cosmonautas rusos del "Soyuz XI", incinerados anoche, serán sepultados hoy en las murallas del Kremlin, después de haberse efectuado un funeral reservado sólo a los héroes en la Plaza Roja.

Millares de personas soportaron ayer las inclemencias del verano en Moscú para tributar el último homenaje a los hombres que fueron hallados muertos, inmovilizados en sus asientos, ante la consola de mandos de la nave "Soyuz XI", a pesar, al parecer, de que había efectuado un aterrizaje perfecto a primera hora de anteaer.

Sus cadáveres fueron expuestos en el salón del edificio central del ejército soviético, con guardia de honor, que durante algún tiempo estuvo formada por el jefe del Partido, Leonid Breznev; el primer ministro, Alexei Kosygin, y el Presidente, Nikolai Podgorny.

En la cara de Viktor Patsayev, ingeniero de pruebas de la base orbital "Salyut" se podía observar una mancha oscura, que parecía como una contusión, en la mejilla derecha, pero los cadáveres no mostraban más señales de violencia.

El miércoles se practicó la autopsia de los tres cosmonautas.

(Pasa a la página siguiente)

Deposito legal V.A. 3-1954

MALTA

Dom Mintoff sorprende hasta a los miembros de su partido

Londres, preocupado por esta política

LONDRES. — (Crónica del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio.) — Desde que Dom Mintoff tomó posesión de la Jefatura del Gobierno de Malta, está sorprendiendo hasta a los mismos miembros de su partido, que suponían que el Primer Ministro espaciaría convenientemente las reivindicaciones que se alineaban en el programa laborista.

poli — tres barcos — ha llegado a La Valetta en visita de buena voluntad, después de dos aplazamientos, y el Gobierno libio anunció el nombramiento de su primer embajador en Malta. Por este camino no tardaremos en tener conocimiento de la firma del acuerdo económico libio-malte que fue anunciado durante la campaña electoral.

El pueblo de Malta sigue con atenta preocupación el desarrollo de los acontecimientos. Muchas personas temen que la política antioccidental — o neutralista — de Dom Mintoff pueda aruinar a la isla, pues la retirada de tropas británicas y de la VI Flota norteamericana reducirán sustancialmente los ingresos de gran parte de los malteses.

Sepelio del capitán general Alonso Vega

(Viene de la página anterior)

Vega. Seguidamente se colocó sobre el arnés y sobre el mismo se extendió la bandera nacional, colocándose en ella los atributos de Capitán General, la gorra, el sable, bastón de mando y condecoraciones.

Más de medio centenar de gigantescas coronas de flores fueron transportadas por soldados de la guarnición del Ministerio del Ejército. Y, a continuación, lo hizo, a los acordes de una marcha lenta, la compañía de honores del Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército llevando las armas a la funeraria.

mada; don Tomás García Rebull, capitán general de la I Región Militar; don Luis Díez-Alegria, director general de la Guardia Civil.

La representación del Jefe del Estado la encabezaba el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, que vestía uniforme de verano de general del Ejército de Tierra. En la presidencia familiar figuraba el sobrino del extinto Capitán General, don Camilo Alonso Vega.

A continuación se situó el Gobierno y a su cabeza, el vicepresidente del mismo, almirante don Luis Carrero Blanco, seguido del presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y del resto de los miembros del Gobierno, a excepción de los ministros de Asuntos Exteriores y de Marina, que en el desempeño de sus funciones se encuentran fuera de Madrid.

Seguían los embajadores acreditados en Madrid, el Ayuntamiento y la Corporación Provincial bajo mazas y una representación de tenientes generales de los ejércitos de Tierra y Aire y almirantes.

Seguían una representación de la Capitanía General y distintas agrupaciones de fuerzas militares, así como otras comisiones de la Administración Cen-

CORTES ESPAÑOLAS

Ha sido constituida la Comisión de Estudio de la Reforma de su Reglamento

MADRID. (PYRESA). — Durante dos horas permaneció reunida la Comisión Permanente de las Cortes. A las diez de la noche, la Oficina de Prensa de la Cámara facilitó la siguiente nota informativa: "Bajo la presidencia del presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, se ha reunido en la tarde de hoy la Comisión Permanente de la Cámara Legislativa.

La Comisión, estudiadas las solicitudes de la interpelación relacionada con el asociacionismo político, decidió no admitir la primera de ellas porque e, planteamiento de la cuestión postulado por el señor procurador solicitante la

reviste de una naturaleza que no es constitucionalmente aceptable. La segunda solicitud fue admitida a trámite.

Igualmente se decidió devolver al señor procurador primer firmante de una proposición de ley, el texto presentado con la finalidad de que se cumplimentase con los elementos de juicio indispensables para que la Comisión pueda emitir su dictamen.

Tras efectuar la adscripción a las distintas comisiones de los nuevos procuradores, la Comisión Permanente acordó, por último, constituir una comisión especial para el estudio del dictamen remitido por el Gobierno, sobre el anteproyecto de reforma del reglamento de las Cortes Españolas, cuyo texto será publicado en fecha próxima en el "Boletín Oficial de las Cortes", concediéndose un plazo improrrogable de veinte días para la presentación de enmiendas al mismo".

Las solicitudes e interpelación sobre asociacionismo político a que se refiere el texto fueron presentadas, respectivamente por los procuradores señores Escudero Rueda y Mariano García.

Por lo que respecta a la proposición de ley, fue presentada recientemente por el procurador antes citado, señor Marino García.

tral y de las Corporaciones Provinciales y Locales.

Millares de personas se situaron en las aceras de las calles de Alcalá, desde la Plaza de Cibeles hasta su confluencia con la Avenida de José Antonio. Ante la parroquia de San José, el Vicario General Casrense entonó un responso, finalizado el cual el Príncipe de España, el Gobierno y los presidentes de los otros organismos del Estado, el Consejo Supremo de Justicia Militar, Consejo de Estado, Tribunal de Cuentas del Reino y Consejo de Economía Nacional, se situaron en la acera de números impares de la calle de Alcalá para atender la demostración de condolencia de las autoridades y el público asistente.

Ante el Príncipe de España pasaron en primer lugar los ex ministros señores Iturmendi, Castiella, Barroso Sánchez-Guerra, Nieto Antunez, Solís, Lacalle Ibarra, Romero Gorria y Fraga Iribarne, y los subsecretarios de los distintos departamentos.

A continuación lo hicieron, bajo mazas, las corporaciones locales de Madrid y de Barcelona, encabezadas por sus respectivos alcaldes, señores Arias Navarro y Porcileos, y el presidente de la Diputación Provincial de Madrid, doctor González Bueno. Lo hicieron, además, representantes de la Corporación Local de El Ferrol del Caudillo y de varios municipios asturianos, así como del resto de España. Pasaron seguidamente una representación del Consejo Provincial del Movimiento de Madrid y, a su frente, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor López Cancho.

A continuación testimoniaron su condolencia ante la representación oficial que encabezaba el Príncipe de España, una representación de tenientes generales de los Ejércitos de Tierra y Aire y almirantes de la Marina, representaciones de la Guardia Civil y de la Policía Armada y guarniciones de la Plaza y, a su frente, el Gobernador Militar, general Campano.

Finalmente, desfilaron ante las autoridades, a lo largo de la calle de Alcalá, una compañía de honorarios del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, una compañía de Infantería de Marina, una compañía de honores del Ministerio del Aire, fuerzas de la Guardia Civil de gran gala y Policía Armada. La despedida del féretro que contenía los restos mortales del capitán general don Camilo Alonso Vega, finalizó a las diez y cuatro y cinco de la mañana. Seguidamente, en un coche fúnebre, el féretro fue transportado, escoltado por una sección de motoristas de la Guardia Civil, hasta el nuevo cementerio de El Pardo.

EN EL CEMENTERIO DE EL PARDO

MADRID. 2. (PYRESA). — Al llegar al cementerio, en el que ya se encontraba esperando a la comitiva fúnebre la viuda de don Camilo Alonso Vega, doña Ramona Bustelo, se rindieron los honores de ordenanza a cargo de una compañía del Regimiento Alcázar de Toledo, número 61. Se rezaron unos responso ante la capilla del nuevo cementerio de El Pardo, donde yacerá el capitán general Alonso Vega, cubierto por una sencilla lápida con la inscripción: "Excmo. Sr. D. Camilo Alonso Vega, falleció el 1 de julio de 1971. D. E. P." Y acto seguido se procedió al enterramiento del Capitán General.

SENTIMIENTO EN VALLADOLID

La noticia del fallecimiento del capitán general don Camilo Alonso Vega, ex ministro de la Gobernación y que desempeñó altas cargas en la vida militar y política del país, causó profundo sentimiento en la ciudad.

Las primeras autoridades militares y civiles de la capital enviaron telegramas de pésame. De acuerdo con lo preceptuado en las disposiciones oficiales, se dispararon cuatro salvas de ordenanza en señal de duelo. En todos los edificios militares ondea la bandera a media asta. En fecha breve, la Capitanía General de esta Región celebrará un solemne funeral por el eterno descanso del alma del ilustre soldado.

LA BOLSA

FINAL SOSTENIDO

MADRID. 2. (PYRESA). — La corta semana bursátil — solo tres sesiones — ha entrado con ambiente general sostenido. El balance del día, conteniendo veintiocho mejoras y diecisiete repeticiones frente a diez descensos, resulta significativo de la dirección tomada por la mayor parte de las operaciones. Las corrientes compradoras continuaban interesadas en valores del corto bancario, alguna eléctrica y de construcción e inmobiliarias y, como novedad, teniendo en cuenta sus recientes pérdidas, también hubo intereses por el sector químico. Como menos afortunados en la mañana encontramos a alimentación, siderúrgica y comercio.

Refiriéndonos más detalladamente a las oscilaciones producidas en cada departamento, nos encontramos con que en el bancario mejoraron Bilbao, 5; Vizcaya, 4; Barnesto, igualmente 4; Fomento, Hispano, López Quesada y Mercaderes, 1. Repitieron cambio Central, Exterior, Popular y Urquijo. La única baja fue de dos enteros en Ibérico.

En eléctricas mejoraron tres puntos y medio Hidrola, tres Viego y uno Unión Eléctrica. Repitieron las dos Fecsa, Feonsa, Reunidas y Sevillanas. Las bajas fueron de un punto y medio en Iberduero y de uno en Cataluña.

En alimentación repitió Azucarrera y perdió 3 Aguila.

En mineras, Felguera subió dos y Ponferrada perdió cuatro. En monopolios subió dos enteros Campsa.

En construcciones e inmobiliarias mejoraron Portland Valderivas, 6; Dragados, 3; Encinar y Urbis, 2; y Metropoltana e Hidrociñ,

1. La única baja fue de dos enteros de Vallehermoso.

En industrias químicas, se anotaron los avances de 3 puntos en Española de Petróleos, 2 Petroliber y 1 Explosivos. Cros y Energías repitieron sus valoraciones precedentes.

En siderometalúrgicas, las mejoras fueron de 4 enteros en Altos Hornos y Finanzauto; hubo dos repeticiones en Finanzauto y Servicios y Santa Ana, y otras tantas bajas; 5 puntos en Nueva Montaña y 1 en Auxillar.

Del resto de los valores objeto de contratación en la mañana de hoy nos resta por anotar la baja de dos puntos de Galerias Preciados, las repeticiones de Telefónica y Fenix, y las mejoras de dos enteros en Metro y uno en Sniace.

Quejas libanesas contra Israel

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. 2. (Efe-Upi). — Libano presentó ayer una queja ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por "la insistente intensificación de los actos de agresión por parte de Israel".

En una carta dirigida al Consejo de Seguridad, el embajador libanés, Edouard Ghorra, cita varios incidentes sucedidos durante el mes de junio, en los que las fuerzas israelíes habían violado las fronteras de Libano y destruido edificios de ciudades libanesas.

Nuevas propuestas del Vietcong para Vietnam

Todos los prisioneros serán devueltos si hay retirada de las tropas norteamericanas

WASHINGTON. 2. (Efe-Upi). — Un portavoz del Gobierno ha manifestado que la Administración Nixon ha encontrado en la propuesta de Paz de Vietnam del Norte «nuevos elementos», algunos de los cuales son positivos, mientras que otros no pueden ser aceptados.

Los señores partidarios del final de la guerra en Indochina amenazarán inmediatamente con una nueva legislación para acabar con la guerra si el Presidente rechazaba el ofrecimiento.

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, dijo que la proposición de siete puntos presentada en París está siendo estudiada metódicamente y que la respuesta será dada por la delegación norteamericana que participa en las negociaciones de paz en el Vietnam.

Añadió que la próxima reunión para las negociaciones tendrá lugar el próximo 8 de julio.

Ziegler señaló específicamente: "No aceptaremos ningún arreglo en el que los diecisiete millones de survietnamitas deban someterse a los comunistas del Vietcong".

El líder de los diputados republicanos, Hugh Scott, ha manifestado que la propuesta del Vietcong demuestra que el Plan de Nixon para una retirada gradual de las tropas norteamericanas está produciendo sus efectos. «Ahora —añadió Scott— podemos iniciar seriamente las negociaciones. El Vietcong ha venido ahora hacia nosotros».

LOS SIETE PUNTOS

PARIS. 2. (Efe). — He aquí los siete puntos del nuevo plan de paz propuesto por la jefe de la delegación del Gobierno provisional de Vietnam del Sur (Vietcong) durante la 119 sesión plenaria de la conferencia de París:

1.— Si los Estados Unidos fijan una fecha tope para la retirada de sus tropas todos los prisioneros de guerra, en las dos partes, podrán ser puestos en libertad.

2.— Se establecerá un Gobierno de concordia nacional.

3.— La cuestión de las Fuerzas Armadas vietnamitas en el Sur será determinada por los propios vietnamitas.

4.— Reunificación, etapa por etapa, de Vietnam del Norte y del Sur.

5.— Vietnam del Sur deberá seguir una política exterior de paz y neutralidad.

6.— El Gobierno de los Estados Unidos deberá cargar con toda la responsabilidad por las pérdidas y destrucciones registradas en Vietnam del Norte y del Sur.

7.— Habrá que llegar a acuerdos sobre garantías internacionales.

te puntos del nuevo plan de paz propuesto por la jefe de la delegación del Gobierno provisional de Vietnam del Sur (Vietcong) durante la 119 sesión plenaria de la conferencia de París:

1.— Si los Estados Unidos fijan una fecha tope para la retirada de sus tropas todos los prisioneros de guerra, en las dos partes, podrán ser puestos en libertad.

2.— Se establecerá un Gobierno de concordia nacional.

3.— La cuestión de las Fuerzas Armadas vietnamitas en el Sur será determinada por los propios vietnamitas.

4.— Reunificación, etapa por etapa, de Vietnam del Norte y del Sur.

5.— Vietnam del Sur deberá seguir una política exterior de paz y neutralidad.

6.— El Gobierno de los Estados Unidos deberá cargar con toda la responsabilidad por las pérdidas y destrucciones registradas en Vietnam del Norte y del Sur.

7.— Habrá que llegar a acuerdos sobre garantías internacionales.

LOS COSMONAUTAS...

(Viene de la página anterior) Las muertes, aunque no se han revelado los resultados.

EL "SALYUT" DEBERA CAMBIAR DE ORBITA

COLORADO SPRINGS (Colorado, EE. UU.). 2. (Efe-Reuters). — El navío espacial ruso "Salyut", que gira ahora en torno a la Tierra sin tripulación, después de la marcha de los tres cosmonautas del "Soyuz XI", caerá el día 23 de julio próximo, a menos que se altere su órbita, ha informado hoy la Fuerza Aérea norteamericana.

Los seguidores de navíos espaciales del mando de la Defensa Aeroespacial de la Fuerza Aérea norteamericana, han declarado que el "Salyut" recibió, al parecer, un ligero impulso ayer. Como consecuencia, elevó su órbita y aumentó ligeramente el tiempo de recorrido de la misma. Sin esta corrección, el "Salyut" habría caído en la Tierra antes.

No está claro si el impulso fue ordenado desde el "Soyuz" antes de separarse, o si los motores del "Salyut" fueron puestos en marcha automáticamente desde la Tierra.

STAFFORD ASISTIRÁ EN REPRESENTACION DE NIXON

MOSCU. 2. (Efe-Reuters). — El funeral oficial por los cosmonautas tendrá lugar a las doce (hora española). Al mismo asistirá el astronauta norteamericano Thomas Stafford, quien llegó esta mañana a Moscú, procedente de Belgrado, donde asistía a la Segunda Exposición Internacional de Aeronáutica.

Stafford representará oficialmente al Presidente Nixon.

Perú y España

(Viene de la pág. anterior)

efectos de habilitación profesional y que está vigente también un acuerdo de doble nacionalidad.

Al llegar a Lima, el Ministro español de Asuntos Exteriores mantuvo una entrevista de más de una hora de duración con el Presidente, general Juan Velasco Alvarado, que calificó a su término de "larga, sincera y plena de cordialidad". A un pasado común sigue en el presente que podemos mejorar entre todos con vistas a un futuro promisorio y también, en muchas de sus parcelas, incluso necesariamente compartido. "Los españoles —afirmó el señor López Bravo poco antes de abandonar Caracas— compartimos con los hispanoamericanos múltiples problemas, y creo que, juntos, podemos luchar mejor para resolverlos". España, como demuestra, ahora, una vez más, esta visita de un Ministro del Gobierno, está plenamente dispuesta a encarar, en unión de aquellos pueblos entrantes, los caminos que conducen al mañana.

DOCUMENTO DEL PAPA

No habrá cambios en las normas sobre el celibato

CIUDAD DEL VATICANO. (Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi.) — Las informaciones en torno a la presentación del nuevo documento sobre la renovación de la vida religiosa subrayan todas, de modo especial, las palabras con las cuales Pablo VI ha confirmado una vez más su propósito de no modificar en absoluto las normas actuales sobre el celibato eclesialístico. La presentación del documento en la Sala de Prensa de la Santa Sede corrió a cargo del pro-presidente de la Pontificia Comisión para las Comunidades Sociales, monseñor Agostino Ferrarini-Toniolo, y del secretario de la Congregación Vaticana para los religiosos, padre Edward Heston.

Los periodistas hicieron una serie de preguntas a ambos prelados, por ejemplo, que no existe relación alguna entre la exhortación de Pablo VI sobre la vida religiosa y determinadas situaciones del mundo de hoy, como la de los «Padres Blancos» retirados de Mozambique, puesto que el documento es anterior a dicho episodio. También sobre la fecha exacta en que la «exhortación» fue redactada hubo preguntas para saber si es cierto que el texto que ahora se da a conocer formaba parte de una enciclica que había de publicarse el año pasado, y en la que se trataban mucho más a fondo determinadas vertientes de la vida religiosa de cara a los problemas del mundo moderno. Pero la contestación no fue exhaustiva y la duda quedó en el aire.

FALSAS INTERPRETACIONES DEL CONCILIO

Por otra parte, el presentador oficial del documento subrayó que éste no contiene normas destinadas a resolver o regular situaciones concretas, o locales de los varios países, puesto que su carácter es general y su aplicación a cada caso es competencia exclusiva de los organismos responsables. A este respecto no se ex-

cluye, dijo el padre Heston, que la congregación de los religiosos redacte y publique una «instrucción disciplinaria» para la recta interpretación del documento Pontificio, si bien —en opinión del mismo padre Heston— parece prematuro hablar de semejante proyecto, porque aún no hay nada concreto.

Las normas del Concilio Vaticano II en torno a la vida religiosa no se vienen aplicando de modo correcto —añadió el padre Heston— y debido a esta «imperfecta interpretación» de las decisiones conciliares, es necesario establecer una serie de «puntualizaciones» a los cinco años de la terminación del Concilio. Hay que reconocer, en fin, que el documento de Pablo VI, aun cumpliendo con el deber de llamar la atención sobre los puntos esenciales que no han de perderse de vista, «no cierra la puerta» a ninguna experiencia bien intencionada y útil para la vida de la Iglesia.

EL PAPA RECIBE A SIMONIS

Mientras en la sala de Prensa de la Santa Sede se cruzaban las preguntas y las respuestas en torno a los temas de la vida religiosa —castidad, pobreza, negación de la violencia, llamamiento a la obediencia y a la espiritualidad— Pablo VI recibió por vez primera en su biblioteca privada al joven monseñor Adriano Simonis, obispo de Rotterdam, que hace unos meses suscitó tantas polémicas entre las corrientes más avanzadas de la Iglesia holandesa.

# Constitución de la Junta Provincial de Educación

## Fue presidido el acto por el Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia



Ayer, a la una y media de la tarde, en el salón de sesiones de la Diputación Provincial, se celebró el acto de constitución de la Junta Provincial de Educación, presidida por el subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, don Ricardo Díez Hochleitner, acompañado del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alberto Ibañez Trujillo; Presidente de la Diputación, Alcalde, Secretario del Gabinete Técnico del Ministerio, Delegado Provincial del Ministerio, Subdirector General de Planificación Educativa y otras representaciones.

Comenzó el acto con la lectura, por el secretario de la Junta de Educación, señor Gómez Nieto, de los decretos de creación, y a continuación se procedió a tomar juramento a los 55 consejeros que forman esta Junta de Educación.

### INTERVENCIÓN DEL DELEGADO PROVINCIAL DEL MINISTERIO

En primer lugar hizo uso de la palabra el delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, don Luis García García, quien habló sobre la educación en la provincia de Valladolid, refiriéndose a la comarcalización de la enseñanza y dice que ya es un hecho en las localidades de Arrabal de Portillo, Campaspero, Laguna de Duero, Medina del Campo, Mota del Marqués, Nava del Rey, Olmedo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Tordesillas, Tudela de Duero, Mayorga de Campos, Medina de Rioseco, Villalón y Villagarca, donde se han

creado más de nueve mil puestos escolares para atender a la enseñanza general básica de las respectivas comarcas.

Con relación a Valladolid, dice que hay que construir seis grupos escolares, tres en el presente año y otros tres en el próximo. Con su puesta en servicio permitirá alcanzar la cifra de 43.000 puestos escolares, con lo cual quedará totalmente resuelto el problema de la enseñanza básica en la capital. También se refirió a la situación de la Enseñanza Media en Valladolid y dijo que no existía ningún problema sobre este particular.

### HABLA EL GOBERNADOR CIVIL

Interviene el gobernador civil y jefe provincial, don Alberto Ibañez Trujillo, quien ratifica todo lo expuesto por el Delegado Provincial de Educación y Ciencia. Expresa palabras de gratitud por la presencia del Subsecretario del Departamento de Educación y Ciencia y afirma que la Junta de Educación sabrá responder a la confianza que se ha depositado en ella. «En esta tarea que se va a emprender, seremos los más entusiastas y leales colaboradores en la empresa de la reforma educativa».

### PALABRAS DEL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

Cerró el acto el Subsecretario de Educación y Ciencia, quien manifestó que la aplicación de la reforma educativa no consiste sólo en construir, no se trata —dijo— de una cuestión cuantitativa, sino de

calidad en la educación que se ha de impartir. Finalizó sus interesantes palabras declarando constituida, en nombre del Jefe del Estado y del Ministro de Educación y Ciencia la Junta Provincial de Educación.

### CONSTITUCIÓN DE LA JUNTA

La Junta Provincial de Educación está integrada por los siguientes señores:

Don Adolfo Muñoz Alonso, consejero nacional del Movimiento, don Joaquín Luaces Saavedra, procurador en Cortes de representación familiar; don Adolfo Sánchez García, procurador en Cortes de representación familiar; don Martín Santos Romero, procurador en Cortes de representación local; don Jesús Rodríguez Rodríguez, delegado episcopal diocesano de Enseñanza; don Alfredo Alonso Román, representante del Gobierno



El señor Prada Touya presta juramento.

Militar; don José Luis Abad, delegado provincial de Obras Públicas; don Pelayo González de Lena, delegado provincial de Trabajo; don José Cortina Freire, delegado provincial de Agricultura;

don Carlos Sánchez Álvarez, delegado provincial de Información y Turismo; don Miguel Muñoz Muñoz, delegado provincial de la Vivienda; don Hernando Estrada del Reguero, delegado provincial de Sindicatos; don Emilio Zapatero Villalonga, jefe provincial de Sanidad; don Gonzalo Alonso Gómez, delegado provincial de la Juventud; don Antonio Trapote González, delegado provincial de la Sección Femenina; don Miguel Molero Sampedro, delegado provincial de Cultura y Educación; don Bertrán Sanz de la Rica, delegado provincial de Educación Física; don Isidoro Curis Mazó, gerente provincial del P. P. O.; don Francisco Igea Laporta, representante de la Diputación Provincial; don Pablo López Pinto, representante del Ayuntamiento de Valladolid; don Ignacio Sánchez López, alcalde del Ayuntamiento de Medina del Campo; don Francisco Sanz Olmedo, alcalde del Ayuntamiento de Peñafiel; don Santos Valm Cisneros, alcalde del Ayuntamiento de Villalón; don Jesús Herrero García, alcalde del Ayuntamiento de Icaza; don Carlos Castro Alonso, presidente del Sindicato Provincial de Enseñanza; don Antonio Fernández Berzocana, presidente del Sindicato Provincial del S. E. M.; don Isidoro González Gallego, presidente de la Asociación Provincial del Profesorado.

Don Vicente Bielza Laguna, presidente de la Asociación de Agrónomos de Instituto; don Mariano Saez Gijón, representante del Colegio de Doctores y Licenciados; don Narciso Prada Toulla, presidente de la Asociación de Padres de Alumnos del Instituto "Zorrilla"; don César Aparicio Santiago, presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto "Zorrilla"; don Eloy Barona de la Peña, director de centro de enseñanza no estatal; doña Carmen Monreal Motta, directora de centro de enseñanza no estatal; doña María Teresa Pascual Rubia, directora de centro de enseñanza no estatal; don Melchor Peiroten Cobalea, director de centro de enseñanza no estatal.

Don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña, presidente de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción; don José María de Campos Setién, presidente de asociaciones de carácter cultural; doña Eloísa García García, directora del Museo Nacional de Escultura; don Ignacio Serrano Serrano, presidente del Tribunal Tutelar de Menores; don Rubén M. de Marino, juez de Instrucción de la Audiencia Provincial; don Emeterio Fernández Marqués, de la Asociación de Subnormales; don Federico Sáez de Vera, delegado provincial de la Familia; don Andrés Sánchez Caamaño, representante del Ministerio del Aire; don Emilio Álvarez Gallego, rector del Santuario Nacional, y don Narciso García Sánchez, presidente de la Asociación de la Prensa.

### CONSTITUCIÓN DEL CONSEJO ASESOR

El Consejo Asesor ha quedado constituido por los siguientes señores: Don Albino Martín Gabriel, inspector jefe de Enseñanza Media; don Marcelino Caballero Peña, inspector jefe de Enseñanza Primaria; don Juan José Marín González, delegado provincial de Bellas Artes; don Amador Retreza Rodríguez, consejero de Archivos y Bibliotecas; don José San José Alonso, director del grupo escolar "Miguel de Cervantes"; don Martín Santos Romero, director del Instituto "Zorrilla"; don Pedro Sánchez Hernández, director de la Escuela de Maestría Industrial; don Cándido Álvarez González, secretario provincial de la Delegación de Educación y Ciencia, y don José María Gómez Nieto, jefe de la División de Planificación Educativa y secretario de la Junta Provincial de Educación.

# Asamblea Diocesana: Segunda jornada

## ESPIRITUALIDAD, FORMACION Y CELIBATO SACERDOTALES, TEMAS DEL DIA



A las diez y media de la mañana de ayer dieron comienzo las reuniones de trabajo de la Asamblea Diocesana de obispos y sacerdotes que se está celebrando en nuestra ciudad.

Comenzó la sesión con la lectura de la ponencia sobre "Espiritualidad sacerdotal", que ha sido redactada por Guillermo Lanseros Carrión, quien actuó de redactor; José Centeno García, Ismael García y Agustín Flores Martín. El ponente señaló el descenso de algunas virtudes tradicionales —obediencia y mortificación— y el incremento de otras —sinceridad, compromiso, solidaridad, diálogo—. «El proceso de secularización en que el mundo actual está inmerso afecta necesariamente a la vida interior del sacerdote. Los medios tradicionales de espiritualidad no han evolucionado al ritmo del resto de las realidades humanas. La vida de Cristo debe ser el punto de referencia para la vida sacerdotal. El núcleo de la vida de Cristo fue cumplir la voluntad del Padre en orden a la salvación del mundo, lo que se traduce en el trato directo con el Padre en el encuentro con todas las personas y en su identificación con las necesidades y acontecimientos del pueblo». Como rasgos fundamentales de la espiritualidad sacerdotal se apuntaron la fidelidad a la misión del sacerdote al mundo, atención a la vida y a la Palabra de Dios y permanente contacto con la Escritura y la Eucaristía, lo que origina un sano pluralismo en los medios de encuentro personal con Cristo.

Después de las aclaraciones, lectura de mociones y votación de las proposiciones de la ponencia se procedió a la exposición de la segunda ponencia del día: "Formación integral y formación básica y permanente". Actuó como relator Felipe Cuadrado Rodríguez, miembro de la redacción de la ponencia, juntamente con Eduardo Sánchez Hernández, Fernando Martín Acera y Mario Macías Dieste.

Afirmó el relator que la formación recibida en el Seminario y la posterior, personal, no siempre responden a las exigencias del mundo de hoy. Entre las causas de orden estructural señaló el carácter teórico, la desestima de las ciencias profanas, falta de dimensión pastoral y la desconexión con el mundo, entre otras. «La falta de espíritu de trabajo, una cierta pobreza mental y el conformismo son algunas de las causas de tipo personal. La formación integral que el mundo debe abrirse a un pluralismo que evite el carácter masivo y rutilante un esquema único. Los cuatro aspectos de esta formación integral que deben ser cuidadosamente atendidos son: lo humano, lo espiritual, lo intelectual y lo pastoral. La pauta donde ha de encontrarse una adecuada formación integral ha de buscarse en la fidelidad a la Palabra de Dios, en el amor a la Iglesia, en la obediencia al Magisterio y en el celo misterioso por el Reino de Dios en el mundo».

Entre las mociones que se presentaron a esta ponencia suscitó especial simpatía la de los seminaristas teólogos de tercer y cuarto, que afirmaron su conformidad con el actual estilo y directrices de la formación en el Seminario. Sonaron aplausos para ellos.

La sesión de la tarde se inició con la exposición de la ponencia "Afectividad, tensión interior y celibato", trabajada por José Velicia

Bezos, José Calvo Vázquez, Jerónimo Martín Valencia y Carlos López Alonso, que actuó de relator. Comienza afirmando que no se puede hablar del celibato de modo imparcial por estar comprometidos existencialmente en él todos los sacerdotes. Estudió el problema desde los ángulos histórico, psicológico y teológico. Dio las razones de los defensores de la ley del celibato y las de los defensores del celibato como opción. La ponencia distinguió entre la ley del celibato en cuanto a ley y el celibato como vocación. Se presentaron dos mociones insistiendo en el mantenimiento de la ley del celibato.

El ritmo de la Asamblea es ha agnizado. Esto ha permitido anticipar la lectura de la ponencia "Sacerdotes-seglares", cuyas proposiciones serán sometidas a votación a primera hora de hoy.

### AVISO A LOS SACERDOTES ASAMBLEISTAS

A partir de hoy se establece un servicio de autocar, conforme al siguiente horario y trayecto:

Diez de la mañana y cuatro de la tarde: Salida de Teatro Calderón, siguiendo por Plaza del Portico (lateral del Instituto), Plaza Zorrilla (antiguo Teatro Prater), Plaza de España (iglesia de la Paz), Plaza San Juan y calle Gondomar (nueva Telefónica).

Una y media y siete y media: Salida del Seminario.

## ORGANIZACIÓN SINDICAL

### CONSEJO PROVINCIAL DE EMPRESARIOS

### Pleno de clausura del Consejo Provincial de Empresarios

Se ha celebrado el último pleno del actual Consejo Provincial de Empresarios, al que asistieron, bajo la presidencia de don Julio Hernández Díez, los señores Téllez Ballesteros, vicepresidente; señor Fernández Gómez, secretario general, y los titulares señores Argüello Ruffinanchas, Moréntin Larumbe, Rodríguez San Martín, De Anta Cepedello, Capellán Gómez, don Pedro Domínguez, Seco López, Cuellar Fraile, Ríaño Martiñez, Del Olmo González, Martín Cobos, Vidal García, Ruiz Calle, Ruiz Rodríguez y Fernández Santamaría, justificando su ausencia por diferentes motivos los señores Caballero Martín, Matia de Orbe y Sánchez Sánchez, asistiendo en carácter de expertos los economistas del Gabinete Técnico de la Vicepresidencia de Ordenación Económica, señores Castro Bobillo y señores Marañón Gallego y Vela Alarcó.

Fue leído el acta de la sesión anterior, que fue aprobada por todos los asistentes, dándose cuenta, por el secretario general de la cumplimentación de todos los acuerdos de esta anterior sesión.

Fue puesto de manifiesto a los consejeros el primer ejemplar de la edición del amplio y minucioso estudio sobre "Estructura y perspectivas de la provincia de Valladolid, 1970", que próximamente será ampliamente difundido a través de la Prensa por considerarse de especial interés el contenido de este detallado trabajo sobre toda la economía vallisoletana, en la que están incluidos todos los sectores de la producción. La edición de este volumen ha sido llevada a cabo por el Consejo Económico Sindical Provincial, y en su redacción ha intervenido la totalidad de los economistas de su Gabinete Técnico, con la inestimable colaboración de distintos organismos de la esfera provincial.

Seguidamente fue comentado el documento de trabajo redactado igualmente por el Gabinete Técnico sobre la evolución económica de la provincia durante el período marzo 65-junio 71, en que ha estado vigente el actual Consejo de Empresarios, ya que, próxima la fase provincial de las elecciones sindicales, todos sus miembros han de cesar en el mes próximo.

En el mismo sentido, por el secretario general se hizo un minu-

cioso comentario sobre la labor que este Consejo de Empresarios ha desarrollado en los seis años de vida que han transcurrido desde que se constituyó en marzo de 1965, con análisis detallado de los múltiples, variados y complicados problemas que a nivel empresarial y en el ámbito provincial ha tenido que resolver, acordándose recoger todos estos antecedentes en un pequeño folleto divulgador que haga pública esta labor.

En el punto referido a ritos y preguntas fueron variadas las intervenciones por parte de los consejeros asistentes, destacando la correspondiente a don Urbano Ruiz Calle, presidente de la Sección Económica del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, quien expuso la crítica situación por que atraviesa el Grupo de Transportes de Mercancías como consecuencia de las recientes disposiciones del Ministerio de Obras Públicas, haciendo entrega a la mesa de copias de escritos elevados al Sindicato Nacional, así como otro acerca de inquietudes existentes en el Grupo de Autotaxis.

A propuesta de la Vicepresidencia, ostentada por el señor Téllez Ballesteros, quedó constituida una comisión formada por don Manuel Vidal García, don Francisco Fernández Santamaría y don Urbano Ruiz Calle, la que llevará a cabo un estudio sobre Seguridad Social.

El vicepresidente de la Sección Económica del Sindicato Provincial de Ganadería, don Marcelino Cuellar Fraile, aludió al problema de planes comarcales y al perjuicio que irroga a los propietarios, agricultores y ganaderos localizados en zonas alejadas del casco urbano pero enclavadas en el término municipal.

Por último, el presidente del Consejo Provincial, don Julio Hernández Díez, testimonió su agradecimiento a los componentes de la entidad por su constante y entusiasta colaboración prestada a lo largo del período de su mandato, a la vez que lamenta la ausencia del delegado provincial de la Organización Sindical, señor Estrada del Reguero, quien, pese a su gran interés por asistir a esta última convocatoria del actual Consejo, se ha visto imposibilitado de hacerlo, por causas de fuerza mayor,

## Quinientos sesenta y siete universitarios, al Campamento de Monte la Reina

A las tres de la madrugada, desde la Estación del Norte, salió con dirección a Toro (Zamora), para incorporarse al Campamento Militar de la I. P. S., una expedición de 567 universitarios, pertenecientes a este Distrito, donde cursarán en la Universidad diversas carreras. También se incorporó a esta expedición un grupo de 22 universitarios de Pamplona.

En el Campamento de Monte la Reina se nos informa que los 567 universitarios llegaron sin novedad en las primeras horas de la mañana.

## Audiencia Pública

### Dos hermosos talones sin fondos, dos Más de 700.000 pesetas de deuda

Pedro, procesado por los hechos que ahora se dirán, había tenido relaciones comerciales con don Emeterio, a quien adeudaba una suma nada despreciable: más de 700.000 pesetas (no las traducciones de dólares por pensar que en España debe hablarse siempre en la moneda nacional), para cuyo pago areal entregó dos talones nominativos, fechas 15 y 25 enero pasado, e importe, respectivamente, de 70.000 y 125.000 pesetas, talones, os pobres, que no pudieron hacer efectivos por una Caja de Ahorros de Valladolid, ya que el saldo disponible era, en las respectivas fechas, de 89.293,95 ptas y 8.617,65 pesetas.

Procede imponer al procesado la pena de dos meses de arresto mayor por cada delito de cheque en descubierto comprendido en el ar-

ticulo 535 bis del Código Penal, sin la concurrencia de circunstancias, con las accesorias legales correspondientes y pago de las costas.

La actuación particular solicitó las mismas penas, si bien pidiendo la suma de 295.000 pesetas, que deben ser pagadas a don Emeterio. Y la defensa, alegando que los hechos referidos no constituyen delito alguno, solicitó la libre absolución.

Después de las pruebas practicadas y de los informes de las partes en apoyo de sus conclusiones elevadas a definitivas, el señor presidente de la Sala de lo Criminal declaró el juicio visto sin fundamentos los lectores en plazo breve. Y cortamos aquí por el calor.

FERNANDO APARICIO

## LA UNIVERSIDAD

### El XXIII Curso de Estudios para Extranjeros comenzará el día 1 de agosto

Organizados por la Universidad de Valladolid, el día primero de agosto comenzarán los XXIII Cursos de Estudios para Extranjeros, que durante esta época se vienen celebrando todos los años en nuestra Universidad.

La conferencia de apertura estará a cargo del catedrático de Derecho Internacional y vicerrector de la Universidad de Madrid, don Luis García Arias, quien disertará sobre el tema "España en el mundo actual".

Durante el curso se impartirán los estudios de lengua española, teatro contemporáneo, pensamiento español contemporáneo, la novela actual, poesía española contemporánea, arte de la España actual.

### Cooperativa de Viviendas «Nuestra Señora de la Esperanza»

Los cooperativistas relacionados a continuación, eligieron sus pisos, según detalle a continuación:

Doña María Jesús Yerbes Molina, torre 4; planta, doce, piso, D; don Manuel Domínguez Sánchez, 1, segunda, B; don Eustasio Calderón Tejedor, 4, tercera, C; don Ángel Suárez Aláez, 4, tercera, B; don Tomás Nieto Huertas, 3, doce, B; don Manuel Álvarez Rodivarech, 4, trece, C; don Angel González Soler, 2, quinta, D; doña Elvira García Blanco, 2, doce, D; doña Estefanía Zúñezguz, 2, trece, B; don Jesús Martín Velasco, 2, diez, D.

teza, historia de la España actual, sociedad y política de la España actual, geografía de España y música y folklore de España.

Se desarrollará un programa de excursiones. Entre ellas figurarán: el día 8, visita a la ciudad de Burgos; los días 15, 16 y 17, vistas a Avila, El Escorial, Madrid y Toledo, y el día 22, una visita a Salamanca y fiesta campere en honor de los consillistas extranjeros.

También se realizarán visitas a los monumentos y centros culturales de la capital y Archivo de Simancas.

Todos los alumnos residirán en el Colegio Mayor "Santa Cruz" y tendrán a su disposición todos los servicios religiosos y médicos.

El curso finalizará el día 29 de agosto, y la conferencia de clausura estará a cargo del catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid doctor don Gratiano Nieto, quien desarrollará el tema "La protección del patrimonio cultural en la España de hoy".

Los alumnos que deseen más información sobre estos cursos pueden dirigirse al secretario de "Estudios para Extranjeros", Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid.

**CONDUCTOR:**  
Recuerde que un adelantamiento debe ser lo más breve posible.  
Pero no olvide que no debe volver al carril de partida hasta que no vea en el espejo retrovisor al vehículo que acaba de adelantarse.

EL SANTO DEL DIA

LA VISITACION DE NUESTRA SEÑORA



La levotísima fiesta de la Visitación de la Virgen la instituyó el Papa Urbano VI y la publicó Bonifacio IX en el año 1389, tomando por medianera a la Madre de Dios para que remediese el cisma que a la sazón afligía a la Iglesia...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 2 de julio de 1971. Van transcurridos 182 días del presente año y faltan 183 para llegar a 1972. El Sol ha salido a las 4 horas y 45 minutos y se pondrá a las 7 horas y 49 minutos...

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo genero en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

CADA DIA SU REFRAN

"Sembrar por fanegas y coger por espigas." Se dice cuando los resultados de un negocio son muy inferiores a lo que debieran ser.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE - 16.00: Teatro lírico español. 16.30: Grandes orquestas. 17.00: La hora 17. 17.30: Nino Bravo. 18.00: La noticia al momento. 18.05: El concierto de la tarde. 19.00: Musical, siete taras. 19.30: "El Ballester". 20.00: La Vuelta Ciclista a Francia 1971. 20.30: Club Juvenil. 21.30: Los Tarantos. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música selecta. 23.00: Los viernes, zarzuela. "Katuska". 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE - 16.00: Narraciones dramáticas: "Shanghai Hotel" (cap. 85), "Lydia" (capítulo 261), "Resurrección" (cap. 95), "La calle del amor prohibido" (cap. 97), "Setenta años de música", "Las enemigas" (capítulo 79) y "Yo soy aquel" (cap. 93). 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: Vuelta Ciclista a España. 20.15: La discoteca. 21.00: Noticias notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Voces y canciones. 22.45: El consejo del doctor. 23.15: "Ser joven". 24.00: Patrulla de noche. 1.00: Edición de madrugada. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE - 16.20: Discoteca al día. 17.20: Al ritmo de... 18.20: Otro mundo. 18.40: Servicio informativo local. 19.00: Angelus. 19.20: Explosión 68. 19.50: Contigo. 20.00: Vacaciones 71. 21.00: Asamblea Diocesana Obispos-Sacerdotes. 21.15: Solistas a primer piano. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz alta. 22.35: Noches de verano. 24.00: Música y versos. 00.05: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.-A las 4.30 y desde las 7.30: "Sonrisas y lágrimas". CALDERON.-A las 5, 7.45 y 10.45: "La balada de Cable Hogue". CAPITOL.-Desde las 4.30: "Mujeres en Venecia" y "Un dólar de fuego". CARRION.-De 5 a 10 y 10.45: "Dejemos pasar mañana". Estreno. CERVANTES.-Desde las 4: "Flor salvaje" y "Como lobos sedientos". COCA.-A las 5, 7.45 y 10.45: "La cadera del viento". DELICIAS.-Desde las 4.30: "Pipermit Frappé" y "Las murallas del infierno". GOYA.-Desde las 4.30: "Sobra un hombre" y "La chica de los diez millones". LA FUENTE.-Desde las 4.30: "Maria Isabel" (3) y "Un caballero andaluz" (2). LOPE DE VEGA.-A las 5, 7.45 y 10.45: "No beses a un extraño". REX.-Desde las 4.30: "Horizontes lejanos" y "Secuestro en la ciudad". ROXY.-De 5 a 10 y a las 10.45: "Las aventuras de Ulises". ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).-De 3 a 7, 7.45 y 10.45: "Anima nera".

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 10. Plaza Mayor, 2. Paseo de Zorrilla, 7. Labradores, 55. Plaza de San Pablo, s/n. Dársena, esquina a Fuente el Sol. Muro, 8. Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro).

UHF

PARA HOY: 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: "Metecoro". 9.00: "Carol y Mike". 9.30: Telediarlo 2. 9.55: "La tia de Ambrosio". 10.25: Estudio abierto. Programa en directo en el que se incluyen variedades, entrevistas, reportajes y retransmisiones. 00.25: Ultima imagen. PARA MANANA: 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: "Don Gato". 9.00: "Julia". 9.30: Telediarlo 2. 9.55: Nuestras ciudades. 10.25: Telediarlo. 11.30: Nocturno. 00.25: Ultima imagen.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.-A las 6.30 de la tarde a las 7.30, rosario, reserva y misa Esclavas.-De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde Reparadoras.-De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde.

San Pablo.-A las seis y media de la tarde, rosario, y a las ocho misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve y media y diez por la mañana, y a las ocho de la tarde.

Hoy, a las ocho, se rezará el santo rosario y ejercicio propio del mes, terminándose con el Vía Crucis solemne.

Mañana, sábado, sabatina a la Santísima Virgen y Salve solemne.

IGLESIA DE SAN NICOLAS

Sexto día del solemne novenario.

ADORACION NOCTURNA

Vigilia de Espigas

Se pone en conocimiento de todos los señores adoradores de esta Sección Archidiecésana, que la tradicional Vigilia de Espigas se celebrará en la noche del 3 al 4 (sábado a domingo) del actual mes de julio, en la parroquia de San Isidro de esta ciudad.

Los señores adoradores deberán reunirse a las once y media de la noche al pie de la subida a la ermita de San Isidro, en el ángulo que hace la carretera de Soria con la de Circunvalación, adonde saldrá el señor párroco y feligreses de expresada parroquia a recibir a los adoradores, y todos juntos en procesión subir a la iglesia para comenzar la Vigilia.

El Consejo Superior Archidiecésano ruega a todos sus hermanos de la Sección, tanto activos como honorarios, acudan como un solo hombre para rendir homenaje a la Sagrada Eucaristía.

narío en honor de San Miguel de los Santos.

Todos los días a las ocho y media, misa. Por la tarde, a las ocho y media, exposición novena y reserva. Misa con nomíla.

El día 5, último de la novena, a las ocho y media, misa. A las doce, exposición del Santísimo, quedando expuesto todo el día. Por la tarde, a las ocho y media, novena y reserva. Misa con nomíla.

Los sermones están a cargo de don Jesús Alonso Vara, canónigo de la Santa Iglesia Catedral.

IGLESIA PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria comentada y ejercicio del Sagrado Corazón.

CONVENTO DE SANTA ISABEL

Hoy la Visitación de la Virgen a Santa Isabel.

Por la tarde, a las siete y media, santo rosario y sermón por el padre Antonino de Madridanos, capuchino, y visita de vítares.

PARROQUIA DE SAN LORENZO

Novenario de la Archicofradía de la Virgen del Carmen

Mañana comenzará en la parroquia de San Lorenzo un solemne novenario que la Archicofradía de la Virgen del Carmen dedica a su excelsa Madre.

Los cultos serán los siguientes. A las nueve de la mañana, misa cantada. Por la tarde, a las siete y media, santa misa, homía, rosario y novena.

Ocupará la sagrada cátedra el párroco de la iglesia, don David Sánchez.

El día 11 se celebrará la fiesta principal, a las diez de la mañana, con una misa solemne, y por la tarde, acto final del novenario.

xxx

MANANA, PRIMER SABADO DE MES

La Virgen María ha estado siempre presente en la salvación del mundo, por voluntad de Dios.

En el nacimiento de Cristo ella lo muestra a los hombres; en Caná adelanta, sin duda, la hora de manifestarse Cristo al mundo; en el Calvario fue maravillosa su intervención; en Pentecostés está muy presente en la promulgación de la Iglesia; es la madre de los apóstoles en la primera difusión de Evangelio. Finalmente, Juan la vio en la hora apocalíptica, como Señora de cielos y tierra, presentando una batalla trascendente contra el enemigo de la salvación.

También ahora está en el secreto de la salvación del mundo y de cada uno de los hombres. Y nos invita a dialogar con Ella una vez al mes, cada Primer Sábado, que es su día. Recemos el rosario, confesemos y comulgemos, meditando los misterios, y ella nos promete una especial protección en la hora de la muerte.

Acordémonos que mañana es primer sábado de mes.

CASA DE CERVANTES

Poesías de Francisco Javier Lostalé, el domingo

El domingo, a las doce, tendrá lugar, en la Casa de Cervantes, la 331 mañana de la Biblioteca, dedicada a oír una copiosa selección de poesías de Francisco Javier Lostalé, joven poeta valentino con obra extensa y cuajada y con mucho ámbito para crear en el futuro. A sus veintisiete años, cuenta, con muchos trabajos realizados que, someramente, pueden catalogarse así:

Ha estudiado Derecho en la Universidad de Madrid, donde, durante tres años, dirigió el aula de Poesía afectiva a su Facultad, siendo en la actualidad redactor-locutor en la emisora de Radio "La Voz de Valencia".

Ha publicado dos libros de poesía: "Jimmy, Jimmy" y "Rodal", colaborando en infinidad de revistas de poesía y figurando poemas suyos en calificadas antologías, siendo, a su vez, antólogo atinado y de buen gusto. Entre sus libros inéditos, poesía en prosa, está "Heliotropos", finalista del Premio "Adonais".

CONDUCTOR:

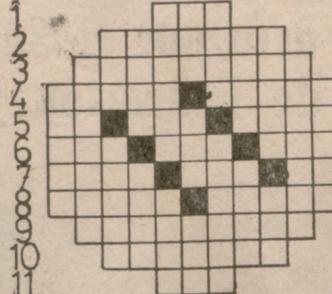
Si un vehículo quiere adelantar al suyo, arrímese a su derecha y no aumente la velocidad.

Permita que le adelanten, incluso vehículos menos potentes que el suyo. Demostrará así su educación ciudadana.

TIEMPO

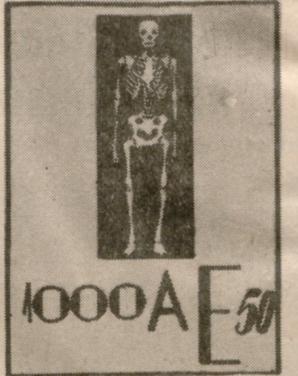
PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.-1: Cualquier fluido cuyas moléculas tienden a separarse unas de otras. 2: Pedazo de cartón. 3: Dices del remedio que se aplica a las enfermedades para mitigar su violencia. 4: Corlas al rape. Dejar de hacer una cosa. 5: Marchar. Person. 6: biblico. Guitarr. 6: Libro. Existir. Rueda. 7: Personaje biblico. Existir. Dos. 8: Robusto. Mamíferos carnívoros domésticos. 9: En femenino, naturales de cierta provincia española. 10: Ave rapaz parecida al halcón. 11: Periodo de tiempo. VERTICALES.-1: Nombre femenino. 2: En la órbita de la Luna, el punto más próximo a la Tierra. 3: Oxido de calcio. Cada una de las hojas que se suelen poner en el altar para que el sacerdote pueda leer algunas partes de la misa. 4: Extremidades. Carril. 5: Tristes, languidos. Cierlo

JEROGLIFICO



¿POR QUE SE ALEGRO DEL SORTEO?

número. 6: Sujeta. Periodo de tiempo. Hermana. 7: Cercado de arbustos vivos. Pugna entre dos o más embarcaciones. 8: Pale. Anfibia. 9: Noticia dada a alguno. Apócope. 10: En la Argentina, tontos, necios. 11: Existials.

(LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

VILLAFRECHOS

Cultos en honor del Sagrado Corazón de Jesús

(De nuestro corresponsal.)

El día de la festividad de San Pedro, la Asociación del Sagrado Corazón de Jesús celebró en su honor su fiesta en la iglesia parroquial de San Cristóbal predecida ésta con un solemne novenario y una misa, cantada por el coro femenino de la parroquia, oficiada por el señor cura, don Ulpiano Martínez, que a la vez predicó el sermón en honor del Corazón de Jesús y de las gracias espirituales que concede a sus fieles devotos.

A los actos religiosos concurrieron numerosos vecinos de Villafrechos.

Información Sindical

OPOSITORES APROBADOS

Los opositores declarados aptos en el primer ejercicio del concurso-oposición libre para ingreso en el Cuerpo Auxiliar Administrativo de la Organización Sindical, convocados el 22 de julio de 1970, examinados en la provincia de Valladolid, han sido los siguientes:

Don Alfredo Gallego Fraile, doña María del Pilar Gibosos Valbuena, don José Luis Gómez Lacort, doña María Victoria González Marín, doña Marina Moreno Marín, doña María Blanca Prieto González y doña María del Sagrario Tamayo Izquierdo.

Deberán realizar los restantes ejercicios en Madrid, el día 9 de julio, a las diez de la mañana, en la Delegación Nacional de Sindicatos (Paseo del Prado, 13 y 20), en el Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos.

PRUEBAS PARA PROFESORES DE AUTO-ESCUELAS

La Agrupación Nacional de Auto-Escuelas, en escrito circular 20/71, que se recibe con esta fecha, informa al Grupo Provincial, encuadrado en esta entidad, que por resolución de la Jefatura Central de Tráfico y a través del "Boletín Oficial del Estado" número 141, de fecha 14 de junio último, se convocan nuevas pruebas de selección para profesores de auto-escuelas, con arreglo a las bases determinadas en referido "Boletín Oficial del Estado". El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 13 del presente mes, y deberán realizarse en el modelo oficial que facilitará al efecto la Jefatura Provincial de Tráfico.

El Grupo Provincial de Auto-Escuelas, en el Sindicato Provincial de Enseñanza, informará de cuantos datos se interesen sobre estos exámenes.

"EDUCACION Y DESCANSO" Actuaciones del Grupo de Danzas en Burgos y Baracaldo

Para participar en el extraordinario desfile de carrozas organizado por el Ayuntamiento de Burgos, el pasado día 26 se desplazó a aquella capital el Grupo Mixto de Danzas Folklóricas de esta Obra Sindical, que a continuación siguió viaje a Baracaldo, donde al día siguiente intervino de forma destacada en el Festival Folklórico Nacional celebrado con motivo de las Fiestas de la Liberación, en el auditorio de la Plaza de España, ante numerosísimo público.

Quienes deseen pertenecer a este Grupo de Danzas, pueden dirigirse a las oficinas de "Educación y Descanso" por las mañanas de los días laborales y se les informará debidamente.

MEDINA DEL CAMPO

FINAL DE CURSO

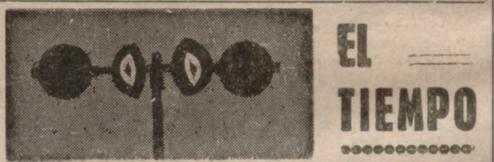
(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)

En la Agrupación Escolar Mixta «Nuestra Señora de las Mercedes», y como final del curso 1970-71, se hizo entrega a los alumnos que han superado las pruebas del certificado de Estudios Primarios, y a los que han cumplido la edad escolar, del Certificado de Escolaridad.

El total de certificados entregados fue de treinta y cinco.

Dirigió unas palabras el director del centro, don Licinio Carlos García García, el cual dijo a los alumnos que tuviesen un recuerdo para la Escuela Nacional, que fuesen fieles cumplidores del deber y que sintieran un gran amor a la familia y a España.

A continuación se procedió al reparto de premios a los párvulos que mas se han distinguido, en el curso y cuya clase dirige doña Paulina Arias Perez.



ALGUNAS NUBES

INFORMACION TECNICA

Altas presiones al Suroeste de las Azores, con 1.029 milibares en 34° Norte, 31° Oeste, con otra sobre Francia, Bélgica y Holanda, con 1.023 milibares en 49° Norte, 02° Este. Depresión de 1.011 milibares en 42° Norte, 10° Oeste, y en 40° Nor'e, 05° Oeste. Inestabilidad sobre la Península. En altura, depresión aproximadamente a 300 milibares en 41° Norte, 16° Oeste, con vientos sobre Portugal, Extremadura, Centro y Canarias, del Suroeste; en la Cornisa del Sudeste y en Gibraltar y Baleares del Oeste. A 500 milibares la depresión está centrada en Galicia.

SITUACION GENERAL En la tarde de ayer se fueron formando nubes de desarrollo vertical en el Norte y en el interior de la Península, que han dado origen a tormentas durante la noche en puntos de Extremadura, ambas Castillas, Galicia y León. La temperatura mínima de capitales de provincia ha sido de 12 grados en Vitoria.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer min. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (has/a mañana a mediodía)

Predominio de cielo poco nuboso, por la mañana, en la Península. En las horas centrales del día y por la tarde se formarán nubes de desarrollo vertical en Galicia, Duero, Extremadura, Centro la Mancha y Andalucía, con alguna llovizna en el norte de las Islas. Poco nuboso en Baleares.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA. Please on los demás.

# El proyecto de agentes femeninos para Valladolid, en marcha

## En breve aparecerá la convocatoria en el «Boletín Oficial»

Ayer, los agentes de tráfico de nuestra ciudad aparecieron en la calle con el uniforme de verano. Uniforme que tan sólo se reduce a una oscura camisa—y por cierto—mucha vistosa.

—Oiga, a mí no me comprometa. Yo, "de lo del uniforme" no quiero hablar. Me pesa algo el correa, pero en fin...

—Y una sombrilla, ¿qué tal nos vendría aquí?

Al agente no le parecía mala idea. La estaba aguardando, ya que se la habían prometido para hoy. Llegaría de un momento a otro; era cuestión de esperar.

Me dice que depende del Jefe de la Policía Municipal. Y a él me dirigí a continuación.

De don Salvador del Cura, jefe de la Policía Municipal de Valladolid—sesenta y tres años de edad y con el grado de comandante de Infantería—depende que los agentes adopten el uniforme de verano un día u otro. Llénganse una sombrilla y lleven puestos los guantes blancos, cosa que algunos agentes no cumplen.

"La situación climatológica—nos dice—no ha sido muy estable hasta hace pocos días. Además, hemos tratado de uniformar a nuestros agentes con el uniforme de verano, coincidiendo con otros cuerpos que también, a partir de ayer, lo han adoptado."

En la actualidad, la plantilla de la Policía Municipal cuenta con 54 agentes y 32 motoristas, que ya resultan insuficientes para regular el creciente volumen de tráfico en nuestra ciudad.

Pero, para paliarlo a primeros de enero los vallisoletanos se encontrarán dirigiendo el tráfico a unas gentes señoritas que habrán de estar a la misma altura que sus compañeros.

De un momento a otro aparecerá en el "Boletín Oficial del Estado" y en el "Boletín



El calor llegó y los guardias municipales han cambiado la guerrera por la camisa.

Oficial de la Provincia" el anuncio de la oposición a agentes femeninos de tráfico. —¿Quiénes podrán aspirar a las plazas?

—Todas aquellas que sean solteras, con una talla no inferior a 1,580 metros y estén comprendidas entre los dieciocho y los treinta años de edad.

En principio, el número de plazas se ha establecido en dieciocho, que con el tiempo, y según los resultados y necesidades del servicio, podrá ser ampliado.

Aquellas que superen satisfactoriamente el examen,

completarán su formación en una escuela especializada antes de salir a la calle a prestar sus servicios.

Las pruebas para las aspirantes versarán sobre el Código de la Circulación y de un test de cultura general.

Don Salvador del Cura—de quien surgió esta idea para llevarla a cabo en nuestra ciudad—está ilusionado con su proyecto, que dentro de muy poco será ya una realidad, y cree que los resultados serán óptimos.

Córdoba y Bilbao fueron las primeras capitales en adoptar los agentes femeninos de tráfico. Madrid lo hará dentro de muy poco. Lérida lo está llevando a cabo con carácter experimental.

—Yo pienso—prosigue el jefe de la Policía Municipal—que la mujer puede desempeñar muy bien este cargo, que le va muy bien por sus cualidades.

Esperemos ahora que los conductores, aparte de la belleza de estas señoritas, acepten con agrado y complacencia las indicaciones de estos agentes. Comedido y trabajo no las ha de faltar. En las inmediaciones de los colegios en los mercados, en el tráfico rodado...

Referente a los uniformes para estas valerosas féminas, aún está por decidir. Esperemos que sea de buen gusto.

En fin que la mujer cuenta con más puestos de trabajo para incorporarse al mundo laboral. Ahora le toca dirigir a los automovilistas, al hombre. Que le dirija por "buen camino" es lo que hace falta.

NOVELTY

# Muchachas de la Asociación de Guías de España, a Galicia

## Ayer salieron dos grupos de ciento cincuenta en autocares



Grupo de muchachas de la AGE, asociación gemela de los Boy-Scout's, hecha por jóvenes y para jóvenes, con sus familiares, antes de partir hacia Galicia.

Ayer salieron de Valladolid, por carretera, dos grupos de ciento cincuenta muchachas vallisoletanas entre los catorce y los diecinueve años, en dirección a Galicia. Son miembros de la Asociación de Guías de España (A. G. E.). Ellas mismas fueron las que hace dos años introdujeron los principios de las guías en nuestra ciudad, y junto a grupos de otras provincias consiguieron que España fuese por fin después de veinte años intentándolo, admitida en la Asociación Internacional de Guías.

Hasta aquí lo que yo sé. Carmen Gallego, "comisario" (título que sólo significa representante provincial), nos informa un poco más:

—¿Qué es la Asociación de Guías, Carmen?

—Pues una Asociación internacional que fundó Baden-Powell hará dos siglos y que tiene como fin acostumbrar a las chicas, desde los diez años, a vivir con las demás, a colaborar entre sí, a desarrollar su sentido de la responsabilidad y acostumbrarlas a pensar, a razonar. Para conseguirlo hacemos reuniones semanales, generalmente sábado y domingo, y conversamos, organizamos juegos pedagógicos para las pequeñas y, en fin, todo lo que nuestra imaginación da de sí.

—¿Quién os dirige?

—¿Quién nos iba a dirigir? Nadie. Nosotras mismas, entre todas, organizamos, actuamos y tomamos las decisiones. Por ejemplo, los grupos de "Alitas", las menores, niñas de diez y once años, tienen una guía-jefe que las dirige. Se puede suponer que hacen lo que su guía-jefe les manda, pero no es así.

Si las "Alitas" votan "no" a la proposición de su jefe, la idea se abandona. Por otra parte, las guías nunca mandan nada; son chicas de dieciocho y diecinueve años, generalmente universitarias, que se limitan a vigilar y supervisar lo que las pequeñas, por iniciativa propia, emprenden.

—¿Recibís dinero de algún organismo?

—No. Tenemos una cuota mensual de cinco duros. Con eso pagamos el alquiler de algunos locales donde nos reunimos, que están en el centro y en los cuatro extremos de la ciudad. Así, las niñas siempre tienen alguno a mano, cerca de casa. Si sobra algo de dinero al terminar el mes lo ahorramos. Queremos reunir el suficiente para publicar libros. No nos vendría mal que alguna Caja de Ahorros se animase a subvencionarnos la publicación de alguno.

—¿De qué tratan los libros?

—Son monografías sobre temas de interés general sobre todo lo que significa saber. Va a salir el autocar. Entra adiós y adiós, Carmen Gallego me dice que dentro de unos días saldrá otro grupo a recorrer el Camino de Santiago. Primero irán a Roncesvalles a reunirse con un grupo de guías internacional procedentes de Finlandia, Chipre, Holanda, Inglaterra, Austria, Suiza y Francia, invitadas por las de Valladolid, y...

Ya no puedo oír más. El au

tocar, pegado a la curva de la Plaza Zorrilla, ha arrancado. Serio, hago el último saludo con la mano, Carmen, la "comisario", sonríe, y con el aire de quien no concede ninguna importancia a las despedidas, me devuelve el cumplido.



## ORGANILLOS

No hablamos de novela, sino de los instrumentos. De los "pianos mecánicos", pero de verdad. Hace algún tiempo que dejaron de circular por las calles madrileñas. La relativa juventud de los no puede ser óbice para olvidarlos, para arrumbarlos en el cajón de los objetos perdidos.

Recuerdo casi amorosamente aquellos tibios atardeceres otoñales, en cualquier terraza de la ciudad, en el Parque de Elzales o lugar similar, cuando el organillo llegaba con sus alegres y, generalmente, castizas ret. e. her. nos melodías. Las parejas de novios oprimían más sus manos, se miraban a los ojos, y el cariño más puro y sincero fluía con una especialísima serenidad.

El organillero acostumbraba llevar, siquiera por conservar el tipismo, su gorrión de visera y el pañuelo blanco al cuello, pantalón sin vuelta en los bajos y chaqueta corta y entallada. Le acompañaba alguien, casi siempre una niña, que era la encargada de recorrer las mesas del bar y de mirar hacia los balcones de los pisos, con el platillo de "la voluntad" en la mano.

El instrumento viajaba sobre un carrito bajo que arrastraba un asno aburrido y bostezante, insensible a la llamada musical. Muchas veces lo cubría un toldo, porque sabido es que el sol constituye el "enemigo público número uno" de los organillos, y había que callejear mucho en la jornada.

Y esto, como tantas cosas, se ha borrado del paisaje urbano, seguramente para siempre. Con un compañero de trabajo, he mos intentado comprar dos organillos, para conservar, siquiera sea en casa, aquel extraño sabor verbenero que sólo con él y una chocolatada con churros podía lograrse hace un par de lustros. Aunque parezca increíble, no hubo nada que hacer.

Visitamos a un experto, con comercio abierto al público. Esencialmente, es aficionado. Y, aunque también resulte difícil de creer, en su profesión, sordo como una tlapa. Ya sé que ahí estaba Beethoven, por ejemplo, pero... Llegó a decirnos que no podía perder el tiempo con nosotros, que lo que buscábamos era comprar y, por lo tanto, dejarle un beneficio.

Es un artesano de una raza que desaparece por años, que no quiere contratar operarios en su taller, que margina posibles complicaciones laborales o económicas, que hace el solito lo que puede, y nada más.

Sus conocimientos, así, se perderán definitivamente y el organillo será cada vez una realidad más lejana. Tema varios, muy grandes, como pianos, y unos cuantos resacaños, modernos, y por lo tanto, distintos de lo que deseáramos. Sólo uno, antiguo, de tamaño mediano, que destina al alquiler. Nos fuimos, sí, pero con ganas de robarlo... porque se niega en redondo a desprenderse de él. Quizá, algún día...

GAYTAN

## DELEGACION DE HACIENDA Calendario y aviso a contribuyentes para el mes de julio

**Impuesto sobre la Renta de las personas físicas.**—El día 5 termina el plazo para los contribuyentes por este impuesto obligados a presentar declaración de sus ingresos por el año 1970.

Los contribuyentes que deban presentar dicha declaración y no hayan recibido los impresos reglamentarios, pasarán a recogerlos en la Oficina de Información de esta Delegación de Hacienda.

**Impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal.**—Del día 1 al 17, declaración e ingreso de las cuotas tributarias a satisfacer por este impuesto correspondiente al segundo trimestre de 1971.

**Impuesto sobre el Tráfico de Empresas.**—Del 1 al 23 presentarán declaración autoliquidada e ingreso de las cuotas a satisfacer por este impuesto, correspondiente al segundo trimestre del año en curso, para aquellos contribuyentes que por todo el año 1970 hayan ingresado en el Tesoro más de 30.000 pesetas, e igualmente por el primer semestre aquellos que por todo el año 1970 hayan ingresado en el Tesoro más de 15.000 y menos de 30.000 pesetas, excepto los incluidos en convenios aprobados para 1971.

Del día 1 al 31, los siguientes: **Impuesto sobre el Lujó.**—Declaración e ingreso de las cantidades a satisfacer por este impuesto, correspondiente al segundo trimestre de 1971.

**Impuesto Industrial.—Licencia Fiscal.**—Los contribuyentes del epígrafe 6141 b) presentarán declaración de los metros cuadrados edificables o a edificar, cuyas enajenaciones hayan tenido lugar en el trimestre anterior.

**Impuesto sobre Rentas del capital.**—Declaración e ingreso de las cuotas de este impuesto correspondientes al segundo trimestre de 1971 por los conceptos de intereses de obligaciones, bonos, cédulas, rentas vitalicias, préstamos y cuen as corrientes no bancarias, producto de arrendamiento de minas, rendimientos de la propiedad intelectual y de asistencia técnica y de patentes, de producciones cinematográficas y de arrendamiento de negocios, bienes y cosas.

Se recuerda que los dividendos y participaciones se declaran y autoliquidan en el plazo de dos meses a contar de la fecha del acuerdo de pago de los mismos.

**Pago de la deuda tributaria en período voluntario.**—Las liquidaciones notificadas por la Administración, a excepción de los impuestos sobre Sucesiones, Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, entre los días 1 al 15 de cada mes, se satisfarán desde la fecha de la notificación hasta el día 10 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior. Estos vencimientos tendrán una prórroga hasta los días 11 al 25 de dicho mes, con un recargo del 10 por 100 sobre la deuda, que se hará efectivo conjuntamente con la misma. Las notificadas entre los días 16 al último de cada mes, desde la fecha de la notificación hasta el 25 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior. Vencidos estos plazos, tendrán una prórroga del 26 al 10 del mes siguiente, con un recargo del 10 por 100.

Las deudas tributarias autoliquidadas por el propio sujeto deberán satisfacerse al tiempo de presentación, en la fecha o plazos que señalen sus reglamentos u otras disposiciones del impuesto a que se refieren; éstas tendrán una prórroga hasta la fecha de su ingreso, llevando un recargo del 10 por 100, que se ingresará conjuntamente.

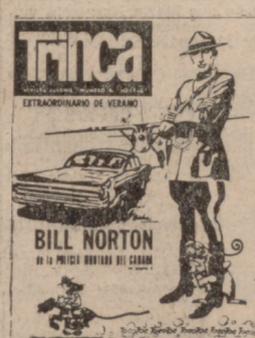
Los ingresos superiores a 10.000 pesetas se realizarán en cheque al Tesoro Público.

# Trinca

## EXTRA DE VERANO

### La más sensacional antología de "Comics"

112 págs. a color



50 Pts.

Las mejores historietas de TRINCA:  
El Cid, El Rallye, Los Guerrilleros, La Trinca, Haxtur, Bill Norton, etc.

Y sus habituales secciones de cine, deportes, musical, fotografía, trabajos manuales, etc.

## Ya está a la venta, no te la pierdas!

### TRINCA LA REVISTA JUVENIL DE TODAS LAS EDADES

## PUBLICACIONES LA REVISTA «CERES»

Hemos recibido el número ilustrado correspondiente al primero de este mes de la veterana publicación que con tanto éxito se viene editando en Valladolid desde poco antes del Alzamiento Nacional.

Se trata de un número muy interesante, porque además de insertar su acreditada información con precios de los mercados nacionales y extranjeros, inserta importantes artículos de destacadas personalidades nacionales y traducciones primorosas, amenzado el número con algunos trabajos literarios de actualidad. La edición está muy cuidada, ya que se edita en sus grandes talleres gráficos.

## TELEFONOS DE «LIBERTAD»

Dirección ..... 22623  
Redacción ..... 22584  
Administración ..... 22378



# ¡El Oeste celebra su gran fiesta! ¡Del Oeste nos llega la gran carcajada!

FRANK SINATRA JUEGA A INDIOS Y VAQUEROS... PARA ADULTOS.



### DUELO DE PILLOS

FRANK SINATRA, GEORGE KENNEDY, "DUELO DE PILLOS"

## Mañana CALDERON

UN ESTRENO  
DIVERRIDO  
Y DESENFADADO

### TEATRO CARRION

HOY, de 5 a 10 y 10,45, HOY  
(Sábados y domingos, a las  
5, 7,45 y 10,45)

¡¡¡DINAMICO ESTRENO!!!  
Estocolmo, Moscú, Zurich,  
Washington, Londres, son los  
escenarios de este film de  
acción acelerada

## Dejemos pasar mañana

COLOR, por el dinámico  
KEN CLARK y la bellísima  
BEBA LONCAR  
(Mayores de 18 años)

### CINEMA HOXY

De 5 a 10 y a las 10,45  
¡¡Último día!!  
¡Un supercolossal film en  
TODD-AO 70 mm.!

Las aventuras de Ulises  
Color, por Bekin Felmhu  
e Irene Pappas  
(Para todos los públicos)

### Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4,30  
¡Último día!!  
MARIA ISABEL  
Color, por Silvia Pinal y  
UN CABALLERO ANDALUZ  
Color, por Carmen Sevilla  
(Mayores de 18 años)

### Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30  
¡Último día!!  
SOBRIA UN HOMBRE  
Color, por Jacques Perrin,  
y LA CHICA DE LOS CIEN  
MILLONES  
por Maria Laforet  
(Mayores de 18 años)

### CINE REX

HOY, desde las 4,30  
¡Último día!!  
HORIZONTES LEJANOS  
Color, por James Stewart  
y ROCK HUDSON, y  
SECUESTRO EN LA  
CIUDAD  
por Alberto Mendoza  
y Mónica  
(Teleadas)

### LOUIS DE FUNES

pone la mesa, la cama,  
el teléfono, el petróleo  
y las plumas en

## El pollo de mi mujer

con la exquisita  
MIREILLE DARO  
MANANA, GRAN ESTRENO  
COMICO

### CINEMA ROXY

### CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡ÚLTIMO DIA!  
¡Audaz, valiente y salvaje  
como el indomito Oeste!

## LA BALADA DE CABLE HOGUE

Technicolor  
con Jason Robards, Stella  
Stevens y David Warner  
(Mayores de 18 años)

### LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡Hubo jamás un instante  
mejor para sugerir un crí-  
men... que cuando se besa  
a un extraño?

## NO BESES A UN EXTRAÑO

Color, por Marjha Hyer,  
Carol Lynley y Paul Burke  
(Mayores de 18 años)

### AVENIDA

¡Atención al horario!  
A las 4,30 y desde las 7,30

Deléitese de nuevo con la  
más encantadora película de  
todos los tiempos

## Sonrisas y lágrimas

Color por De Luxe  
por Julie Andrews  
y Christopher Plummer  
En maravilloso TODD-AO  
70 mm.  
(Para todos los públicos)

### CAPITOL

Desde las 4,30, continua  
¡ÚLTIMO DIA!

## Mujeres en Venecia

COLOR, por Rex Harrison  
y Susan Hayward

## Un dólar de fuego

Techniscope - Technicolor  
por Miguel Rivas  
y Diana Garsen  
(Mayores de 18 años)

## Anúnciese en este diario

## ZORRILLA CINE ARTE ENSAYO

De 3 a 7 (continua), 7,45 y 10,45  
¡ÚLTIMO DIA!  
¿Qué puede hacer un hombre  
entre tres mujeres —esposa  
amante y protectora—, aunque  
ese hombre sea un pillastre y  
se llame Gassman?

## ANIMA NERA

Versión íntegra original  
con VITTORIO GASSMAN  
y NADJA TILLER  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
MANANA, inauguración temporada  
de recónditos: "REPULSION"

### En CALDERON

## «A los hombres futuros, yo, Bertold Brecht»

En los últimos años, Brecht ha entrado en España. Descubrir cuando ya se tiene una mente más o menos madura (con respecto a las corrientes teatrales) a este autor dramático alemán, es sin duda excitante. Brecht no es solamente un escritor; su obra dramática tiene tal fuerza, que muchos de los autores de la nueva generación están condicionados o, por lo menos, influidos por el gran autor alemán. La producción brechtiana tiene carácter y vida propios, carácter que el mundo entero conoce y aplaude. Está además el famoso distanciamiento de Brecht. De sobre sabemos también las serias dificultades que entraña traducir unos poemas alemanes al castellano, dificultades que se redoblan cuando esos poemas tienen música. Pero, por encima de todo han pasado Fernando Fernán Gómez y Massiel. "A los hombres futuros, yo, Bertold Brecht" es una serie fundida de poemas con un orden más o menos cronológico, muy bien entrelazados, muy bien situados, muy bien elegidos. La primera parte expone el pensamiento del autor sobre el amor, la duda, la fantasía, la seducción, todo aquello que el hombre siente a diario; en la segunda, entramos en el mundo particular de Brecht, con respecto a su patria. Son poemas que van desde sus comienzos como poeta a su final cuando ya estaba en el exilio, poemas que,

perfectamente, pueden dar una visión de lo que tanto dramáticamente como poéticamente representa Bertold Brecht. De siempre hemos pensado, y así lo hemos dicho en otras ocasiones, que el mejor actor que hoy por hoy hay en España es Fernando Fernán Gómez; éste es algo que no somos los únicos en creer. Es un actor completo, con un talento dominador no sólo de sí mismo, sino, lo que es más difícil, del público. Hace sentir la tensión de las palabras que Brecht voicó en sus poemas, las matiza, las digiere, las da escueltas a veces, recreadas en ocasiones, pero siempre con esa intención imprescindible para que el espectador, incluso aquel que no conoce a Brecht o no le interesa la poesía, sepa calar hasta lo más hondo en el contenido exacto de ellas; recita, actúa, canta y baila, es un actor de pies a cabeza. A su lado, Massiel supo estar en todo momento a su altura pero, seamos sinceros, la dificultad que entraña traducir las canciones a nuestro idioma le restan fuerza, a pesar de que Massiel trató —y lo consiguió en ocasiones— de darles esa garra; a veces interpretó, y con tan buen maestro, es fácil que llegue a ser una buena actriz. Un escenario totalmente desnudo, como las palabras de Brecht; un piano para acompañar las canciones; una dirección acertada.

MARIA E. DIAZ

## LOS ESTRENOS

### En LOPE DE VEGA

## "No beses a un extraño"

"No beses a un extraño" es una recreación de la famosa película del maestro del "suspense", Alfred Hitchcock, "Extraños en un tren". El tema argumental de aquella se repite en ésta, pero mientras en la versión primera la narración lleva el sello personalísimo de su autor y la maestría en la narración, con un ritmo exacto y su amplia gama de recursos tendentes a mantener en crescendo la intriga, Robert Sparr parece querer orillar, desde el principio, el duello con el maestro Hitchcock, dedicándose casi exclusivamente a recrear el personaje principal: la esquizofrénica Diana. La película es ella gracias, en gran parte, a que el realizador ha encontrado en Carol Lynley la actriz adecuada para el complejo personaje que encarna.

No hay, pues, o al menos nosotros no lo vemos, nueva versión, porque encontramos un tratamiento totalmente diferente. Y

la película, en conjunto, es algo más, bastante, diríamos, que lo que se acostumbra en los estrenos de verano. Toda la primera parte, con la presentación de la protagonista, está lograda, hasta el punto de que la explicación "formal" del psiquiatra sobre por qué las escenas de la playa, luego en su apartamento con el gato y la visita a su tía eran más que suficientes para llevar al espectador a la comprensión de la perturbación mental de la protagonista. Pese a esto, ya decimos que Robert Sparr lleva con buen pulso cinematográfico la narración, especialmente hasta la consumación del crimen. A partir de ahí hay altibajos y añadidos convencionales, sobre todo en todo lo referente al personaje de la esposa, para el que indudablemente no está bien elegida la otrora escultórica Marta Hyer, aquí maciza matrona. Hay también concesiones hacia lo espectacular, más ostensibles en la segunda parte, en la que la película decae un tanto y llega a hacerse reiterativa. En cuanto a la interpretación, destaca muy por encima del resto Carol Lynley, en una labor rica en matices, superando de manera convincente las dificultades que su personaje encierra. Paul Burke no pasa de un cierto toro discreto y ya hemos dicho que Marta Hyer está vulgar, encarnando un personaje sin ninguna consistencia.—P.

## Solicitud de ingreso en diferentes universidades

UNIVERSIDAD DE GRANADA. Los alumnos que deseen estudiar en la Facultad de Medicina, deberán solicitarlo antes del día 15.

UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA. — Para cursar estudios en las diferentes facultades de esta Universidad en el próximo año académico 74-75, es preciso que los interesados soliciten su admisión durante el mes de julio.

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE BARCELONA.—Los estudiantes que deseen ingresar en la Escuela de Arquitectos Técnicos de Barcelona, deberán solicitar su ingreso antes del día 8 del actual. Las pruebas de valoración para dicho ingreso se realizarán en la primera quincena de este mes. Aquellas personas interesadas en ingresar en las citadas escuelas y facultades, podrán informarse con más amplitud en el Centro "Guía del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, de cinco a nueve de la tarde, en Gamazo, 7. Teléfono 226800.

## LIBERTAD, en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sancho", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletas.

# Política laboral de hechos

En algunas ocasiones ha habido el Ministro de Información y Turismo de la política de los hechos; es decir, de todo aquello que de bueno tiene el país. De lo que se va haciendo cada día en la línea del desarrollo. De las grandes realizaciones y de los planes gigantes; del esfuerzo diario y silencioso de millones de españoles que quieren vivir mejor. Eso son los hechos, lo que está ahí, lo que vemos y lo que podemos ver un día. Lo que se conseguirá con la unión de todos en la común tarea y si escuchamos aquella famosa invocación joseantoniana al servicio y al sacrificio. Esto no quieren verlo ciertos comentaristas y determinados sectores, cuya única ilusión se cifra en sacar fallos y defectos y en hablar exclusivamente de todo lo negativo.

Nuestro país dialoga con hechos, con las obras de cada día. No queremos perdernos en minúsculas luchas estériles. Hay que afrontar las empresas importantes. Lo ha destacado en Ginebra el Ministro de Trabajo al asistir a la reunión de la Oficina Internacional. No es la OIT ni un coco amenazador, ni un organismo pontificante, como nos la han querido presentar en algunas ocasiones. O, por lo menos, nosotros no queremos entenderlo como tal. España está allí presente en igualdad de condiciones y de derechos, y con la fuerza que le da lo que aquí cada día se hace. Desde la última reunión de la Conferencia, hemos tipificado o veinte convenios internacionales en la materia ocho más, se remiten a las Cortes y seis se encuentran en fase de estudio en

el Departamento. Si somos, por tanto, el país que más acuerdos ha firmado, es que nuestra política laboral resulta avanzada. Pero a lado de los hechos, está la aplicación de sus consecuencias. Ahí radica el sentido humanista de la legislación. El desarrollo ha de estar al servicio del hombre y de su perfeccionamiento, de manera que implique una mayor participación de todos en los frutos que se consiguen. Esto es fundamental. De nada sirven las estadísticas optimistas al hombre de la calle si, por ejemplo, ve mermados sus ingresos con relación a los costos de la vida. No importa solamente la prosperidad general, sino la mayor justicia. El sentido de esa política social, lo da el hecho de que siendo el país con mayor índice de desarrollo en los últimos tiempos, después del Japón, ha sido acompañado de una mayor participación de las rentas de trabajo en la renta nacional. Esto no es frecuente.

¿Cuál es el balance de esa política laboral de hechos consumados, puesto que se suceden sin interrupción y la aplicación de las disposiciones es constante e inmediata? Mejora en la Seguridad Social Agraria, equiparación de los campesinos a los trabajadores de la industria; igualdad de derechos laborales de la mujer; empleo protegido de los minusválidos; Plan de Higiene y Seguridad en el trabajo; Plan Gerontológico Nacional y nueva protección a las familias numerosas, así como la nueva Ley de Emigración. Lo realizado en esta etapa reciente queda ahí en esa mera exposición; pero ya existen nuevas metas y hacia ellas se camina con el deseo de servir al pueblo español en sus deseos de justicia y de participación. No puede ser de otro modo bajo ningún pretexto. El avance social conquistado por el Movimiento, es irreversible. Sólo cabe hacerlo cada día más amplio y positivo.

Política de hechos, también aquí, en materia laboral. Sin politización alguna que trate de interferir estos avances en la paz y en la prosperidad del país. Eso es lo que algunos quisieran. Y por eso intentaron convertir a la O. I. T. en el máximo magisterio en materia sindical, cuando se formularon las consultas sobre la Ley reciente, mente aprobada. Aquí nos va mejor sin mimetismos, con fórmulas propias. Por ejemplo, esta de hacer cosas, de transformar la legislación laboral mínima, tras por ahí fuera otros basar su satisfacción en destruir, en ordenar inconscientemente sus impulsos hacia su clarísima decapitación.

JESUS VASALLO

## FRENTE AL MAR... EN LA SIERRA... BAJO LA COPA DE UN PINO... LEA, LEA EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»

Se ha puesto a la venta en toda España. No lo olvide amigo. La parcela mejor de su verano sólo cuesta 20 pesetas. Aquí si que disfrutará de lo lindo. 132 páginas en huecogramado a color, con una portada sugestiva, atrayente y refrescante. Y distracción no para uno, sino para varios veraneos. Centenares de anécdotas, crucigramas, pasatiempos, acertijos y sucedidos. Para leer, desterrillándose... Para distraerse hasta el año 2000... que ya falta menos. Para distraerse rompiéndose la cabeza con tanto crucigrama, pasatiempo y dagrama...

### Y UNA ESPLENDIDA BARAJA DE ESTUPENDOS, DIVERSOS O SOBRECÓJORES REPORTAJES

- Observe unos botones de muestra:
- La picardía y el robo son eternos. ¿Sabía que antes del celebre atraco al correo de Glasgow hubo un "robo del siglo"? Pues sí; fue el de Brink's, en Estados Unidos.
- Trece muertos, conservados en frío, esperan en los Estados Unidos resucitar el año 2100 gracias al "origen humano". Conozca la técnica y misterios de la criogenización.
- Una serie magnífica bajo los siguientes títulos: "LA ZARZUELA DE LA ANTOLOGÍA A LA HISTORIA", "NADAR Y GUARDAR LA ROPA", "DE LASARTE AL JARAMA" y "LA PEQUEÑA GUIA TURÍSTICA DEL CAMINO DE SANTIAGO".

Todo esto y mucho más, en el extra veraniego, de

### "7 FECHAS"

Sólo cuesta 20 pesetas el ejemplar. ¡Y vale mucho más de lo que cuesta!

## ANUNCIOS ECONOMIZADOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### AUTOMOVILES

FERIA Automóvil y Maquinaria de Ocasión. 16 al 31 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado de Correos 11.044. Teléfono 463-40-00. Madrid.

### MAQUINARIA

VENDO cosechadora seminueva "Kola", 3 metros corte, propulsada, con tolva. Felipe Brezmes, Berreues (Valladolid).

### TRABAJO

SE OFRECE conductor carnet de 2.ª con práctica. Calle 12 de Octubre, 7. 2.ª A. Teléfono 270308.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1. Gas. 2. Cartela. 3. Paliativo. 4. Pelas. Omite. 5. Ir. Sem. Asar. 6. Lis. Ser. Ora. 7. Agar. Ser. II. 8. Recio. Gatos. 9. Orensanas. 10. Alcotán. 11. Era. VERTICALES.—1. Pilar. 2. Perigeo. 3. Cal. Sacra. 4. Alas. Riel. 5. Grises. Once. 6. Atai. Mes. Sor. 7. Seto. Regata. 8. Lima. Rana. 9. Aviso. Tam. 10. Ojarros. 11. Erais.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

ES QUE LE TOCÓ A EL

### CONSTRUCCION

AYUDANTA y aprendiz esayolista Luis Obregon Paulina Harriet, 2. (Oferta 4.256). FEONES que tengan gran habilidad en el manejo de motocicletas. Cerámica Fares. Carretera Soría, km. 5,200. Se facilita vivienda. (Of. 4.176). OFICIALES de primera encofradores. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 4.197).

### HOSTELERIA

COCINERO. Hostal Victoria. Victoria. 17. (Oferta 4.238). SENORA para limpieza de cocina. Cafetería Be-goia. Plaza Circular. 10. (Of. 4.254). PINCHE de cocina. Hotel Imperial. Pso. 4. (Of. 4.266). DEPENDIENTES mostrador. Bar Castilla Plaza de España. 2. (Oferta 4.289). SENORA para limpieza. Mercado Central (restaurante). Cigüeña, s/n. (Of. 4.270). APRENDIZ adelantado. Cafetería Valliera. Felipe 11, 10. (Of. 4.271).

### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPPECUARIAS PASTOR experto. Amparo González. La Cisternilla. (Of. 4.209). TRACTORISTA y regador. Luis Sánchez. San Ildefonso. 3. (Of. 4.255). UN OBRERO agrícola y un tractorista. Granja Terra. Cafetería Renedo. km. 3. (Of. 4.265).

LIMPIADORA. Mariquería Hermógenes. Jardines La Rubia. (Of. 4.208).

METAL OFICIAL primera tornero. José Luis del Olmo. Forjas. 67. (Of. 4.152).

MECANICOS de automóviles, oficiales de primera. Talleres Aysa. Carretera vieja de Santander. km. 3. (Of. 4.173).

OFICINAS AUXILIARES técnicos para proyectos de carreteras. Bachiller Superior o similar y servicio militar cumplido. Escribir al apartado 449. Referencia AT-1.040. (Of. 4.288).

DELINEANTES. Servicio militar cumplido. Escribir al apartado 449. Referencia D-1.000. (Of. 4.268).

MECANOGRAFA con pleno dominio preferible con conocimientos topografía. Instructores Pulcra. S. A. Esquina. 19. Presentarse tardes de 6 a 7. (Of. 4.153).

AUXILIAR administrativo femenino, con experiencia y conocimientos trabajos gestoría. Suárez Gary. Presentarse de 10 a 11 y de 5 a 6. (Oferta 4.198).

TAQUIMECANOGRAFA, media jornada, imprescindible referencias. Escribir al apartado 565. (Of. 4.175).

TRANSPORTES CONDUCTOR para camión de doble dirección, inútil sin informes. Transportes Juan Alonso. Paseo San Isidro, 41. (Of. 4.175).

VARIOS OFICIALES de modista que hayan trabajado en confección en serie; a ser posible en confección de niños. Hijos de Calvo. Macias Ficaeva. 9. Presentarse por las mañanas. (Of. 4.177).

CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Presentado con 1.250 pesetas el número 577 y con 125, todos los números terminados en 79

"TOUR" - 5.ª ETAPA

El italiano Guerra, vencedor al «sprint» en Roubaix

Los españoles se mantuvieron "a la espera", por temor a los "paveses"

ROUBAIX.—(Del enviado especial de PYRESA, Porriño). — La etapa belga "clásica" en el "Tour" de Francia desde después de la última gran guerra...

ganar bien comodamente la etapa. A continuación Stevens, en el mismo tiempo, y luego Bouloux, Van Neste, Catiéau, Van Vlietberghe, Riote...

5.—Catiéau (Francia), id. 6.—Van Vlietberghe (Bélgica), id. 7.—Riote (Francia), 5-14-18. 8.—Roger de Vlaeminck (Bélgica), 5-15-12.

7.—Paolini, a 47". 8.—Motta, a 49". 9.—Van Impe, a 51". 10.—Mortensen, a 52". 11.—Ocaña, idem. 12.—Raymond, idem. 13.—Thévenet, idem. 14.—Thomas Peterson, idem. 20.—Jiménez, 25-6-6. 31.—G. Lucas, 25-8-31.

CLASIFICACIONES DE LA ETAPA

ROUBAIX. (AMÉL). — Clasificación oficial de la quinta etapa de la Vuelta a Francia, Dinant-Toubaix de 208,5 kilómetros. Los tiempos están tomados a la entrada del velódromo.

- 1.—Guerra (Italia), 5-13-56, con bonificación 5-13-36. 2.—Stevens (Bélgica), id. con bonificación 5-13-46. 3.—Bouloux (Francia), 5-13-59, con bonificación 5-13-54. 4.—Van Neste (Bélgica), 5-13-59.

GENERAL

- 1.—Merckx, 24-58-21. 2.—Van Sprinckel, a 24". 3.—Roger de Vlaeminck, a 37". 4.—Gosta Peterson, a 42". 5.—Zottemelk, a 44". 6.—Tabak, a 47".

MIENTRAS DESCANSAN LAS RUEDAS

Pietro Guerra, un veterano en las lides ciclistas. Momeñe: «Ya ha terminado nuestro estilo de rodaje, ahora habrá que hacer algo». Gómez Lucas: «La carrera está «parada» por Merckx».

ROUBAIX. (Del enviado especial de PYRESA, Porriño). — Pietro Guerra, que ya se había distinguido como rodador en la «etapa alemana», ha sido el vencedor al «sprint» en el velódromo de Roubaix...

torio Adorni y de la que es Motta primer «jefe de fila». Sudoroso, y con una botellita de agua mineral — hoy ha hecho bastante calor —, Pietro nos dice algo de él y de las principales carreras de su «palmarés»:

—Es demasiado, nos dice Gómez Lucas. —Las bolsas? —Si, el aprovisionamiento es muy bueno. Yo creo que demasiado. Después hay otro en ruta, tan bueno o mejor que este de salida (Veo pasteles, bocadillos, toda clase de frutas, pollo frío, carne...)

LA VUELTA A FRANCIA

ya está en marcha, con los mejores corredores del mundo y con importantes premios.

USTED PUEDE GANAR también algún premio de los que "MARCA" ofrece en su concurso a nivel nacional.

RECORTE LOS CUPONES que diariamente publica el gran diario deportivo madrileño y envíelos a la Administración de "MARCA", pues si acierta se llevará alguno de los premios establecidos y que son los siguientes:

- UN SIMCA 900 para el que acierte el nombre del ganador de la Vuelta Ciclista a Francia. UN VIAJE A PALMA DE MALLORCA en avión, ida y vuelta, desde Madrid, para dos personas, con estancia de una semana en un hotel de primera, ofrecido por Viajes Exóticos, para el que acierte el nombre del ganador del Gran Premio de la Montaña. UN EQUIPO DE CINE INSTAMATIC ofrecido por Cine-Cámara, Proyector y Pantalla, para el que acierte el nombre del ganador del maillot verde. UN CHEQUE DE DIEZ MIL PESETAS para comprar en "EL CORTÉS INGLÉS", para el que acierte el nombre del ganador de mayor número de etapas. UN VALE PARA EL PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID para cuatro personas, con viajes incluidos hasta Madrid y regreso, si el vencedor es de provincias, para el que acierte el nombre del ganador de la última etapa. HAGÁ LA VUELTA A FRANCIA CON "MARCA" Y GANARA PREMIOS



MR. ANDY HALL DIRECTOR DE MARKETING DE CHRYSLER ESPAÑA, S. A. HACE ENTREGA AL DIRECTOR COMERCIAL DE LA CADENA DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO DON RAMOS PERERA, DEL MODELO SIMCA 900 ELEGIDO POR NUESTRO COLEGA "MARCA" COMO PREMIO PARA EL APORTUNADO ACERTANTE DEL GANADOR DE LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA, EN EL CONCURSO QUE CON MOTIVO DEL TOUR OFRECE A SUS LECTORES.

BOXEO

Esta noche, Kid Tano - Fernando Pérez, con el título de los ligeros en juego

La pelea se celebrará en el histórico "Campo del Gas"

MADRID. (PYRESA). — El canario Cayetano Ojeda, conocido por "Kid Tano", actual campeón de España de los pesos ligeros, pondrá en juego su título frente a Fernando Pérez esta noche en el histórico "Campo del Gas" de Madrid, escenario de grandes combates y crisol de excelentes pugiles.

Gayo y José Luis Martínez, disputó por vez primera el título de España a José Biescas, el día 27 de mayo y al conseguir una victoria a los tres puntos, inscribió su nombre en la lista de campeones de España.

Se condujo ya a su plena descalificación. Posteriormente defendió su título ante Manuel Calvo, el día 5 de diciembre de 1970, en Las Palmas. Al vencer Kid Tano a los puntos, en doce asaltos, Calvo decidió su retirada que efectuó un par de meses después.

Ha muerto Pepe Brand

Jugó en el Sevilla

SEVILLA. (PYRESA). — A consecuencia de un infarto de miocardio falleció ayer en su domicilio sevillano de la plaza de San Agustín, Pepe Brand el que fuera famoso extremo izquierdo del Sevilla y que junto con Escobar, Spencer, Kinkie y Leon formó la conocida delantera del miedo, que hizo escuela en toda España.

El historial de Kid Tano es dilatadísimo y con éxitos. En dos ocasiones intentó con la corona continental de los ligeros. La primera fue ante el italiano Franco Brondi, el día 12 de junio de 1968, en Milán.

Merkel Cobró millón y medio y se fue

Por ahora, no quiere saber nada de fútbol

SEVILLA. (PYRESA). — El hasta ahora entrenador del Sevilla, terminó ayer su contrato con el club. En las oficinas del Sevilla le fueron liquidados sus haberes al entrenador austriaco, que recibió un millón y medio de pesetas.

MODIFICACIONES en la COPA DAVIS

Desaparece la «Challenge Round»: el campeón entrará en sorteo desde la primera ronda

LONDRES. — (Del correspondiente de PYRESA, Manuel Adrio.) A primeras horas de la mañana de ayer se celebró en el Hotel Savoy, de esta capital, la Asamblea general de las naciones que participan en la Copa Davis en la que se aprobaron varias normas para el desarrollo de la competición en años sucesivos.

La autorización para que algunas rondas puedan jugarse en pistas cubiertas y la necesidad de noificar al equipo visitante de las pistas, pelotas, club y fechas en que se va a jugar la eliminatoria con anticipación suficiente.

TENIS

Copa de Europa de Clubs Campeones

MADRID. (PYRESA). — El equipo español que a partir del día 2 se enfrentará a T. C. Arquebispos de Luxemburgo, en la Copa de Europa de Clubs Campeones de Tenis, estará integrado por los hermanos Gisbert, Juan Ignacio Muntanola, Alberto Martorell, Enrique Molina, Jorge Muntanola, José Luis Gimeno y P. Saja.



Se cerró la feria de Burgos con "Los cuatro jinetes del Apoteosis"

BURGOS. (Cifra). — Quinta y última feria. Media entrada. Cuatro toros de Río Prio, de Portugal, y dos de González San Román de Salamanca, todos buenos. De salida, el tercero tuvo que ser apuñalado en el ruedo por presentar defectuosas las patas traseras y sustituido por otro.

primer rejón en rando bien. (Ovación grande, dos orejas, rabo, vuelta y salida al tercio.) En el quinto, los dos hermanos Peralta se hacen aplaudir y matan al primer rejón. (Gran ovación, dos orejas, peición de rabo vuelta y salida.)

Advertisement for 'Los cuatro jinetes del Apoteosis' featuring a horse and rider illustration and text about the fair.

PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and phone numbers: Ferrari 282206, Plaza San Pablo 251030, Plaza España 228222, María de Molina y Calvo Sotelo 228212, Plaza Mayor 228280, Banco de Santander 228282, Estación de San Bartolome 228246, Plaza de la Cruz Verde 253005, Teatro Calderón 228268, Carretera Segovia (Delicias) 228519, Plaza de Santa Cruz 228274, Calle Sarta Lucia 251057, Calle Fuente Colgada 232064, Paseo Zorrilla (García Morato) 332072, Paseo Zorrilla (Santuario Quemada) 232183, Barrio "25 Años de Paz" 251090, Barrio Girón (sin número), Estación del Norte (sin número), Taxis gran turismo (esquina Plaza Zorrilla), sin número.



## VISITA A LOS ANTIPODAS

# FIJI: FUEGO SOBRE LAS ISLAS

### Un turismo que se incrementa día a día Hombres que caminan sobre el fuego

- 1 -

Por GUILLERMO DIAZ PLAJA  
(De la Real Academia Española)

#### UNA MITOLOGIA IGNEA

Abordar las islas Fiji sin una previa documentación librea es no sólo consecuencia de la paupertad de mis conocimientos, sino —en este caso concreto— deliberada decisión de acordar mis palabras a la pura relación de mis sensaciones.

De su condición paradisiaca da inmediata cuenta la profusión de los turistas. Cerca de dos centenares han descendido con nosotros, en el aeropuerto

de árboles que no sé cómo se llaman. Acompañan a la sensación visual los olores cálidos y dulces de estas geografías y un contorno musical de pájaros inauditos, en el sentido literal de la palabra.

#### TAMBORES Y FOGATAS

Y sobre este conjunto, con espejos de aguas marinas y lacustres, una luminosidad reverbe-

ta, las del capitán giran en torno de la voz "binaxa", que significa "gracias". Como símbolo de la armoniosa relación establecida, le ofrece un puñado de raíces del que, combinado con la leche de coco, surge un licor agri dulce llamado "Kaba", que se bebe en estas celebraciones. A continuación el jefe nativo entrega como obsequio un colmillo de ballena, decorado con incisiones y pendiente de una cadena que coloca ceremoniosamente sobre los hombros del capitán. Terminado este acto, la embarcación aborda el pequeño muelle, donde nos aguarda una pintoresca orquesta de tantanos y guitarras que acompaña el acto de ofrecer las guirnaldis de flores que, un momento después, penden de nuestros cuellos. Pasamos en seguida, a paso de procesión, al lugar donde se intercambian las bebidas de la bienvenida y, en seguida, al dispositivo del espectáculo en el que el escenario es una hoguera cuyas llamas lamen redondas piedras, desde hace varias

horas. En seguida un grupo de nativos, con largas pértigas, van separando los troncos, que arrastran lejos entre grandes gritos estridentes, quedando sólo las piedras humeantes. Entonces empieza la parte culminante. De una choza de ramajes verdes salen los "andadores sobre el fuego", que para realizar esta estremecedora operación llevan cuatro días aislados, sin comer y sin contacto carnal, preparándose para la ceremonia, que consiste en desfilir impávidos, en grupos de a dos y con la mano levantada sobre las piedras humeantes y, naturalmente, con los pies desnudos. El espectáculo es, en verdad, alucinante, y de inolvidable cromatismo. ¿Sentido mágico del fuego? ¿Fakirismo? ¿Simple tradición popular? Puede ser que un poco de cada cosa. Pero para el viajero el espectáculo es en verdad impresionante. No lo olvidará jamás.

(PYRESA)

Suva, Isla Fiji, junio de 1971.



Por las islas Fiji pasa el meridiano a partir del cual se dividen las horas del globo terráqueo.

de Nadi, del gigantesco Jumbo que hace la ruta entre Sydney y Los Angeles. A diferencia de Bali —nuestra anterior experiencia—, la profusión hotelera y la organización del placer del viajero alcanzan niveles inesperados. "Esto está empezando", me dice Ramón Tenreiro, el hijo del gran novelista corués, a quien, sorprendentemente, encuentro dirigiendo un hotel en estas insólitas lejanías: "Australia y Estados Unidos son nuestros mejores clientes, y su aportación no hace sino aumentar", me dice.

Un paisaje nuevo me crece ante los ojos, ante el olfato, ante el oído. Sin dejar de poseer la fuerza genésica del paisaje indonesio, anoto, en la primera experiencia, una intensidad mayor y una variedad más rica. Sobre el fondo de los bananos y de las palmas cocoteras, registro zonas compactas de verdor intenso, de hoja lustrosa,

rante que, especialmente en los crepúsculos, da unas calidades cristalinas, como temblorosas y, a la vez, impávidas, que hasta ahora no había contemplado jamás. Cuando el sol va a desplomarse, tras la última nube escarlata, todo toma una coloración de plata oxidada, desmayándose con la lenta dulzura con que por aquí se desmayan las olas del mar. Entonces, desde mi ventana, veo el espectáculo prodigioso. Empiezan a sonar los tambores. Toda esa geografía es la de la zona "donde resuenan los tambores", como el lector ha ido comprobando. Estos tambores son aquí llamados "lali", troncos semivacíos, golpeados rítmicamente por cuatro hombres apostados a lo largo de su cilindro, que obtienen, con barras de madera de distinta envergadura, diversidad cromática de finura increíble. Entretanto, se han encendido tres fogatas y de una de ellas

cuerpos llevando antorchas en las manos. El tema del fuego, como fuerza de la Naturaleza, no nos abandona en nuestro itinerario, desde las comprobaciones de los cultos indios y polinesios. Aquí lo encontramos de nuevo.

#### LOS "ANDADORES SOBRE EL FUEGO"

Pero otra confirmación más espectacular aguarda al viajero. Una comprobación que le permitirá, complementariamente, un primer asedio circular a la isla de Viti Levo, la más extensa e importante de las Fiji. Para ello debe abandonar la zona de Nadi, donde se encuentra el aeropuerto para contornear el litoral hacia el Sur, en una sucesión de playas prodigiosas literalmente asediadas por una vegetación que se derrama, densa y fuerte, desde los alcores de la cordillera litoral hasta las rubias playas paradisíacas. Salpican el paisaje las aldeas de casas redondas o cuadrangulares y techos de paja, presididos por la construcción más confortable de las escuelas a las que acuden los niños y las niñas con vestidos uniformes verde claro y color de rosa. A la altura de Debusa, en el centro de la costa meridional, el automóvil se detiene para que, en lancha, el viajero gane el barco-motor que le ha de llevar a la isla de Beqa. Una hora de travesía por un mar de azogue —horizontal y limpio— y he aquí lo que presencia:

La proa de la embarcación enfoca una pequeña bahía, abrigada del verdor incalculable del paisaje. De la que emerge una barcaza que lleva una decena de nativos, cuyos torsos exalta el color de los collares de flores rojas; sobre la oreja no falta la llamazada del Biscous. Abordan nuestra embarcación y se reúnen con los viajeros en el salón central, sentándose en el suelo, como hacemos todos. En seguida, el más calificado del grupo dirige un discurso de ceremonia largo y pausado, en la sonora lengua del país, discurso que contesta con análoga parsimonia el capitán del barco, un australiano enamorado de estos paisajes. Si las palabras del nativo aluden al agradecimiento de los isleños por nuestra visi-

## GRUISTA Y POLIGLOTA



Gisela Grammel había aprendido un oficio muy femenino, el de costurera, pero cambió de oficio y se hizo gruísta. Después de haber terminado el aprendizaje, en el examen práctico y verbal para conseguir el carnet de gruísta, antes de cinco expertos hombres, fue aprobada. Actualmente está sentada encima del puerto de Hamburgo en la cabina de una grúa giratoria, manejando la pluma que levanta cargas de hasta 25 toneladas. Gisela ejecuta personalmente también los trabajos de entretenimiento, así como pequeñas reparaciones en la pesada grúa. Sin embargo, la joven señora no intenta finalizar su carrera con la profesión de gruísta: en Hamburgo, la señora de Grammel, madre de una hija de doce años, habla ruso, italiano, serbio-croata y está aprendiendo inglés y francés. No revela aún el alcance y la altura de sus aspiraciones futuras.

# OLGA GUILLOT

Cita en Benidorm:

### «Para mí, actuar en el Festival de Benidorm es como satisfacer una vieja aspiración»

### «Aunque haya creado una escuela, no creo que me imiten»

El grupo de "ases" para las galas finales de la próxima edición del Festival de Benidorm está definido: Karina, Al Bano, Nino Bravo, "Los Payos", Mari Trini y Olga Guillot. La cubana ha iniciado, recientemente, una serie de actuaciones en Madrid. Desde hace cuatro años no falta nunca a la cita con el cálido estío madrileño; como tampoco faltan sus incondicionales a la cita que ella hace.

#### LA VERDAD DE LA VERDAD

Olga está viviendo en Madrid su luna de miel. Se casó hace poco más de un mes. Rebusca sencillez y alegría. —Como mujer, me siento inmensamente feliz. Creo que es uno de los momentos más hermosos de toda mi vida. —¿Y como profesional? —¡Uff!, aún tengo tanto camino por recorrer... —¿A quién se parece Olga Guillot? —Sólo a Olga Guillot. —Y a ella, ¿quién se parece? —Mucha gente, mucha. —¿La imitan? —No, en absoluto, no es eso. La pregunta que usted me hace resulta un poco ambigua. Pretendía decirle, simplemente, que creo haber creado una escuela, no que me imiten. —¿Usted es actriz o cantante? —Soy una intérprete que canta.

—¿Intérprete dramática? —Sobre el escenario, absolutamente dramática. Con algo de picardía. —¿Por qué a usted se le identifica, en cierta manera con la música de Armando Manzanero? —Hace cuatro años, cuando vine, uno de mis números más fuertes era el "Adoro". Después he interpretado otras

canciones del cantante y como posíbr mexicano. No tiene nada de particular que me asocien con su música.

#### PEQUEÑAS Y GRANDES COSAS

—¿Sus éxitos más grandes? —"Voy", "Copa de vino", "Bravo", "Adoro"... —¿Satisfacciones?

—Muchas, afortunadamente. Los premios, las distinciones y, sobre todo, el cálido y sincero aliento de un público que me ha llevado hasta donde estoy.

Es muy simple, muy auténtica, muy Olga Guillot. Es una "diva" y debe sentirse "diva", pero no actúa como tal. Bromea y bromea, para hacer de lo más trascendente elemento sencillo de conversación.

—Tengo cuarenta discos de oro por "long plays". Entre ellos el de Hollywood, que acabo de recibir hace unas semanas.

—¿Y por discos pequeños? —Muchos, muchos. Alrededor de doscientos.

—¿Usted va a intervenir en un fin de fiesta del Festival de Benidorm. ¿Tiene esto para Olga Guillot alguna significación especial?

—Naturalmente, y muy grande. Desde hace años me hacía ilusión estar presente en una de sus ediciones. En América es el Festival español de mayor prestigio y repercusión. Tenía ganas de estar allí. Y, fíjese, que he intervenido en dos certámenes de mucha categoría, como el de Nueva York y el de Caracas. Pero a Benidorm voy con una ilusión especial. Será como una vieja aspiración satisfecha.

—¿El tipo de música que hace Olga Guillot, pasará?

—La música romántica permanece y permanecerá, no lo dude. Supera olas y todas esas cosas.

—¿Qué compositor español le interesa más?

—Bueno, para mí, Alguero es el más sobresaliente. Hace años, ya grabé algunas cosas de él.

Olga Guillot-71, una mujer satisfecha, una profesional que "empieza".

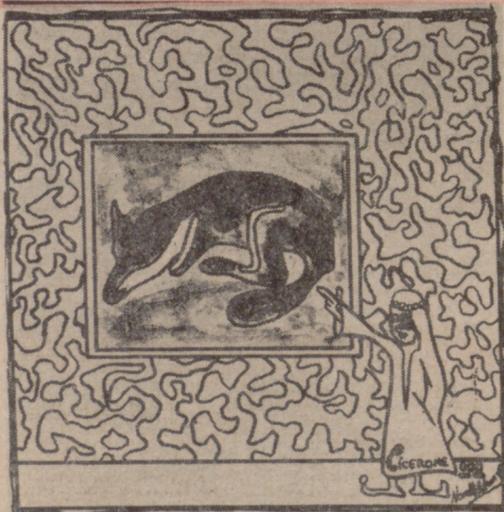
JUAN JOSE PORTO

(PYRESA)



Una vieja aspiración de Olga Guillot: El Festival de Benidorm.

## HUMOR Por Novelty



«...Y AQUÍ, EL ZORRO DEL SULTAN.»